ARQUITECTURA
Publicación mensual

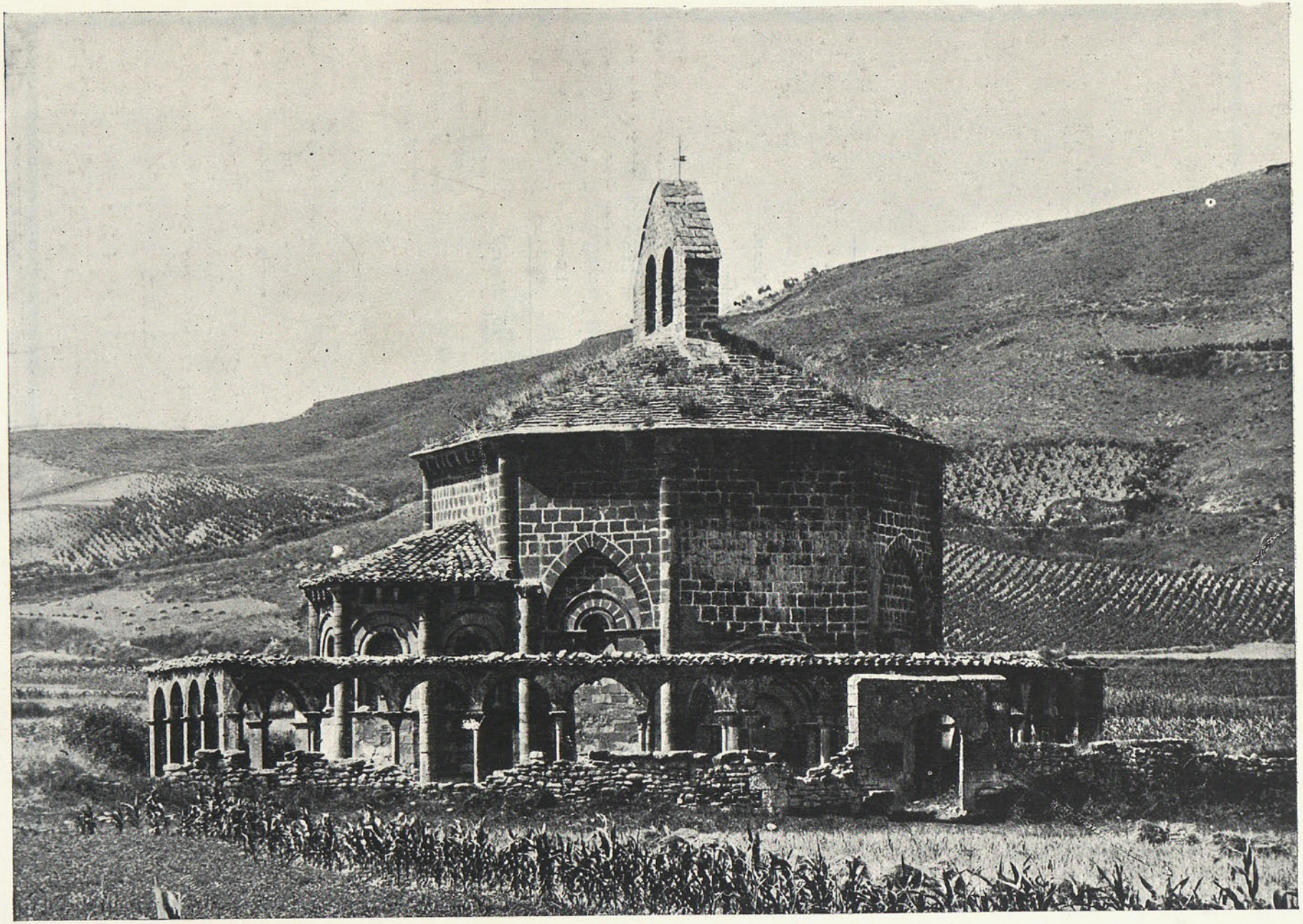
Sumario

ELÍAS LAMBERT ..... A propósito de la iglesia de Eunate.
RIBAS Y MAYOL, arqs. Pabellón de Agricultura, Barcelona.
ELÍAS TORMO ..... Madrid artístico y monumental (conferencia).
Concurso para un Instituto en Zaragoza.

Noticias. Libros.

Sociedad Central de Arquitectos, Príncipe, 16, Madrid

Biblioteca Nacional de España



La iglesia de Eunate (Navarra). (Foto *Más.*)

Biblioteca Nacional de España

ARQUITECTURA

REVISTA OFICIAL DE LA SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS

AÑO XII, NÚM. 133 MADRID, PRINCIPE, 16 MAYO DE 1930

A propósito de la Iglesia de Eunate

por Elías Lambert

Hasta fecha muy reciente no había tenido ocasión de leer un artículo del Sr. Kingsley Porter sobre la preciosa e interesante iglesia navarra de Eunate (1). El sabio arqueólogo americano me cita en él, honor al que quedo muy agradecido. Pero, creyendo que no ha interpretado muy exactamente mi pensamiento, aprovecho la hospitalidad de ARQUITECTURA para intentar la aclaración de lo que juzgo un equívoco.

"El pórtico—escribe el Sr. Kingsley Porter refiriéndose al de Eunate—motivó una discusión entre la arqueología francesa y la española. Lampérez, quien dió a conocer el monumento, opinaba que no era antiguo, pero fué restaurado en el siglo XVII, siendo su original disposición arquitectónica recuerdo del atrio de la iglesia del Santo Sepulcro, de Jerusalén. Recientemente, un escritor francés, M. Elie Lambert, apártase de esa opinión; según él, el pórtico es una mixtificación del siglo XVII, hecha con restos de un claustro antiguo... No hay razones, sin embargo, para suponer la existencia de un claustro en este lugar. La iglesia pertenecía a los Templarios y las casas de esta Orden carecían de esa dependencia."

Es un papel demasiado importante el que me atribuye el Sr. Kingsley Porter proclamándome a modo de campeón de la arqueología francesa, al mismo tiempo que plantea el problema haciendo intervenir el amor propio nacional en cuestiones de las que debe estar siempre ausente. Ni hay ni debe haber una arqueología española y otra francesa, sino una "arqueología".

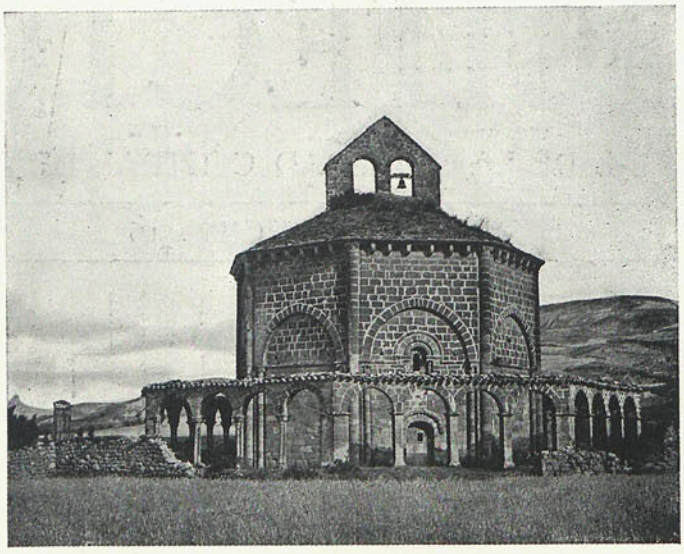
Algunas frases de mi estudio sobre Eunate han sido mal interpretadas al afirmar que el pórtico es una "mixtificación" del siglo XVII. Me he referido únicamente a un aprovechamiento de materiales antiguos, lo que no es lo mismo, caso frecuente desde la Edad Media en la historia del arte, sin que ello suponga en los arquitectos intención de "mixtificar" a la posteridad. Mr. Kingsley Porter no pone en duda ni un solo momento en su artículo la atribución tradicional a los Templarios de las iglesias españolas de plano octogonal, lo que es muy discutible. Se ha demostrado que la Vera Cruz de Segovia no perteneció nunca a la Orden del Temple (1). Respecto a las capillas navarras de Eunate y Tornes del Río, no dudé al principio de una afirmación insistentemente repetida por los escritores que se habían ocupado de estos monumentos (2).

(1) *Our Lady of the hundred Gates*, Festschrift zum 60. Geburtstag von Paul Clemen, 31 october 1926.

(1) Véase ARQUITECTURA, junio 1919, págs. 165-169.

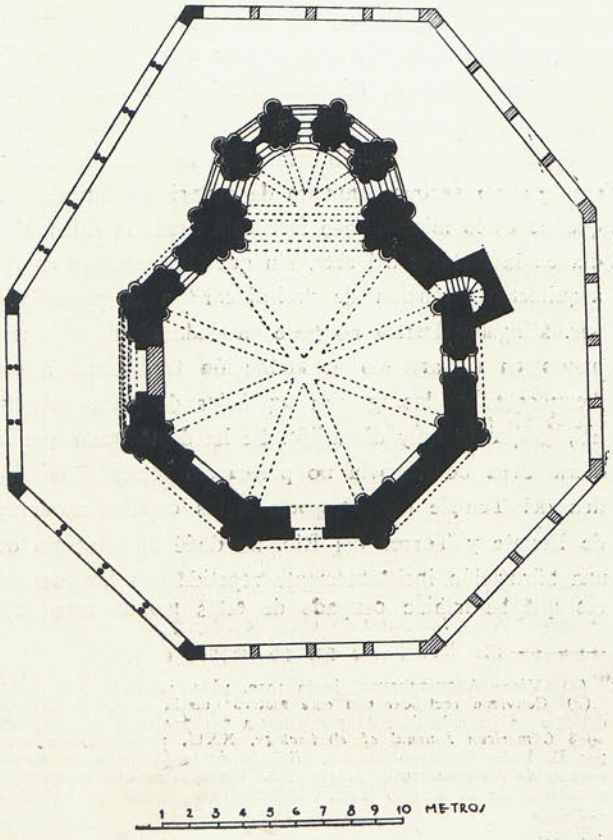
(2) Conviene rectificar con este motivo que la iglesia de Torres del Río no ha sido descrita por primera vez por miss G. King en 1918 (*American Journal of Archaelogy*, XXII, 159), sino en 1914 por D. Pedro Emiliano Zorrilla (*Boletín de la Comisión de Monumentos de Navarra*, 1914, p. 129-139). Véase sobre este monumento el artículo de D. Serapio Huici (ARQUITECTURA, agosto 1923, páginas 253-259).

Biblioteca Nacional de España



Iglesia de Eunate (Navarra).

Su planta, según Lampérez.



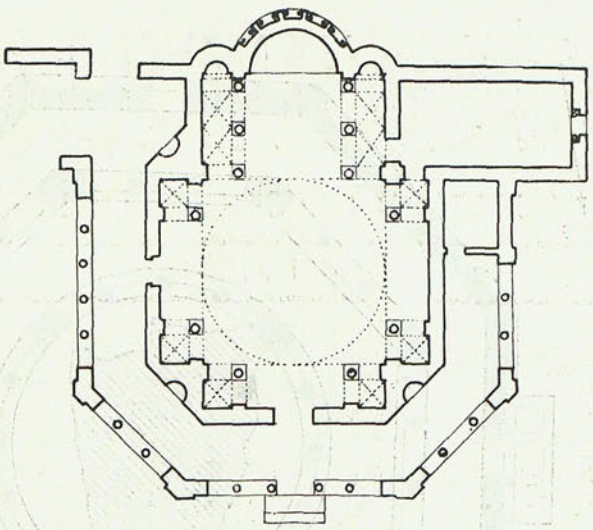
Pero actualmente creo que los Templarios no intervinieron para nada en su construcción y que tanto la una como la otra fueron en sus orígenes capillas funerarias, hipótesis que justifica también la forma octogonal dada a estos edificios, a imitación del Santo Sepulcro de Jerusalén.

Para no prolongar más estas notas, se me permitirá que cite dos estudios míos escritos en 1926, en los que desarrollé esta idea con todo detalle (1). Es inútil, por tanto, discutir la afirmación de que no ha podido haber nunca un claustro en Eunate porque los Templarios no los tenían. Para terminar, la relación que Mr. Kingsley Porter pretende establecer entre la iglesia de Eunate y Nuestra Señora de las Cien Puertas, de Paros, no me parece más justificada que la semejanza de nombre entre los dos monumentos y la "Tebas de las cien puertas" de Homero, que el eminente arqueólogo norteamericano evoca para finalizar su estudio. Recordemos, en efecto, que un documento del archivo de la catedral de Pamplona prueba que en 1520

(1) *Revue Archéologique*, 1926, p. 224-233; ***Mémorial Henri Basset***. París, 1928, tomo II, p. 1-8.

Biblioteca Nacional de España

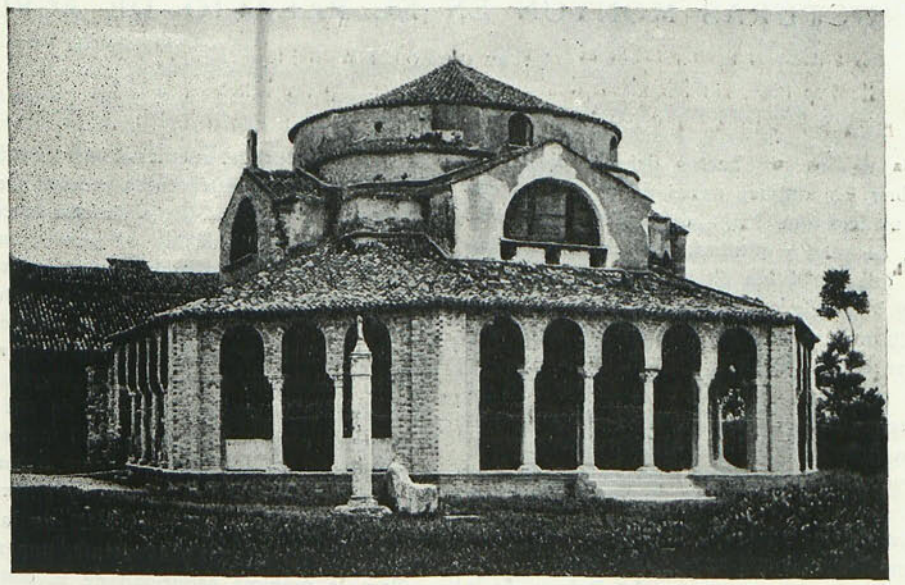
PLANO DE SANTA FOSCA



DE TORCELLO (ITALIA).

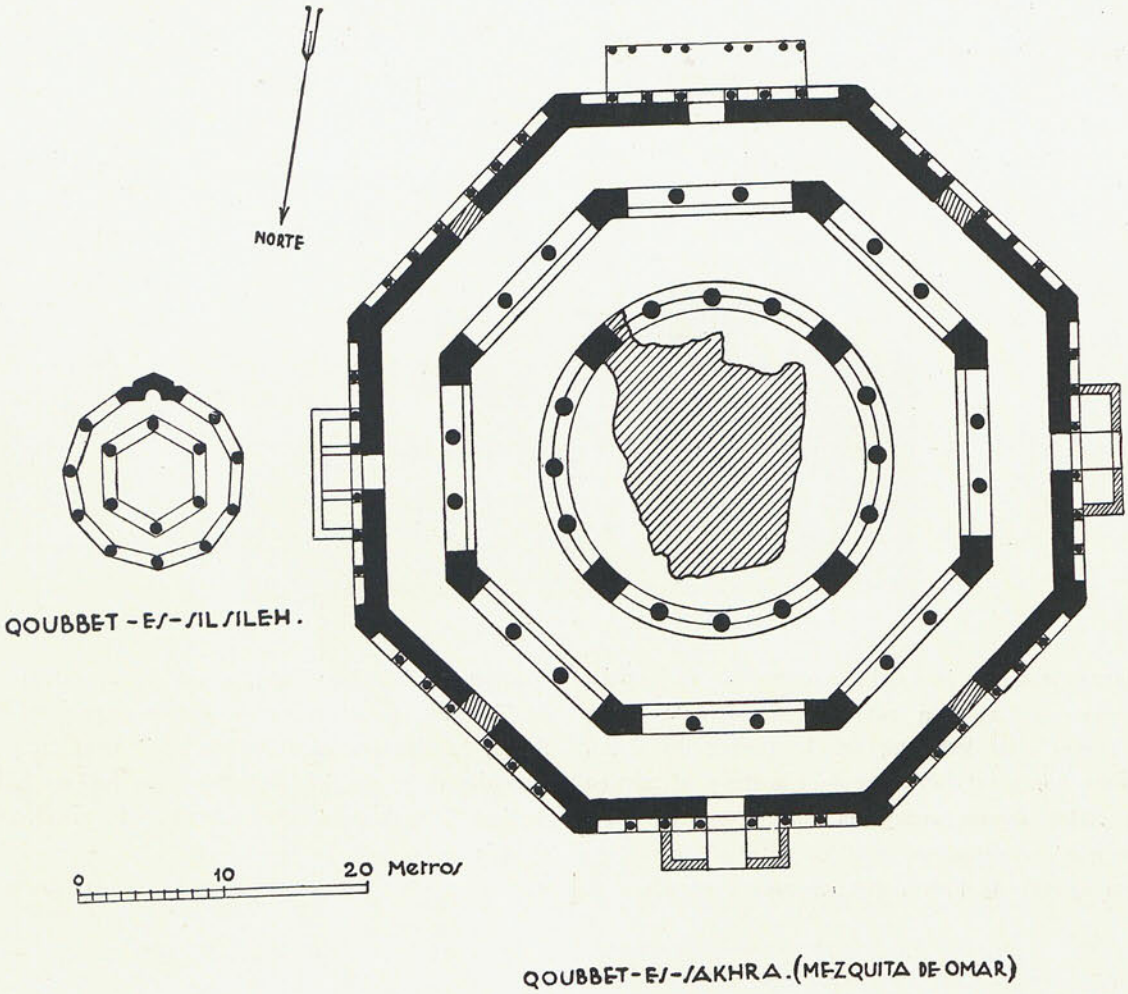
el emplazamiento de la capilla navarra no se llamaba aún *Eunate* o "las cien puertas", sino *Onate* o "la buena puerta", es decir, tal vez la Puerta del Cielo. De querer buscar al octógono de Eunate y al pórtico que le rodea alguna semejanza con monumentos anteriores que conservan un pórtico poligonal, más bien que esta iglesia de Paros, que en nada recuerda a la de Eunate, debería citarse, a mi juicio, Santa Fosca de Torcello, en Italia, y en primer lugar, en Tierra Santa, la elegante Koubbet es Silsileh, al lado de la mezquita de Omar, en Jerusalén, que fué, en la época de las Cruzadas, la iglesia matriz de la Orden del Temple.

ELÍAS LAMBERT



TORCELLO: IGLESIA DE SANTA FOSCA.

Biblioteca Nacional de España



LAS ESTRUCTURAS MONTÓN EN EL PALACIO DE AGRICULTURA

(Barcelona)

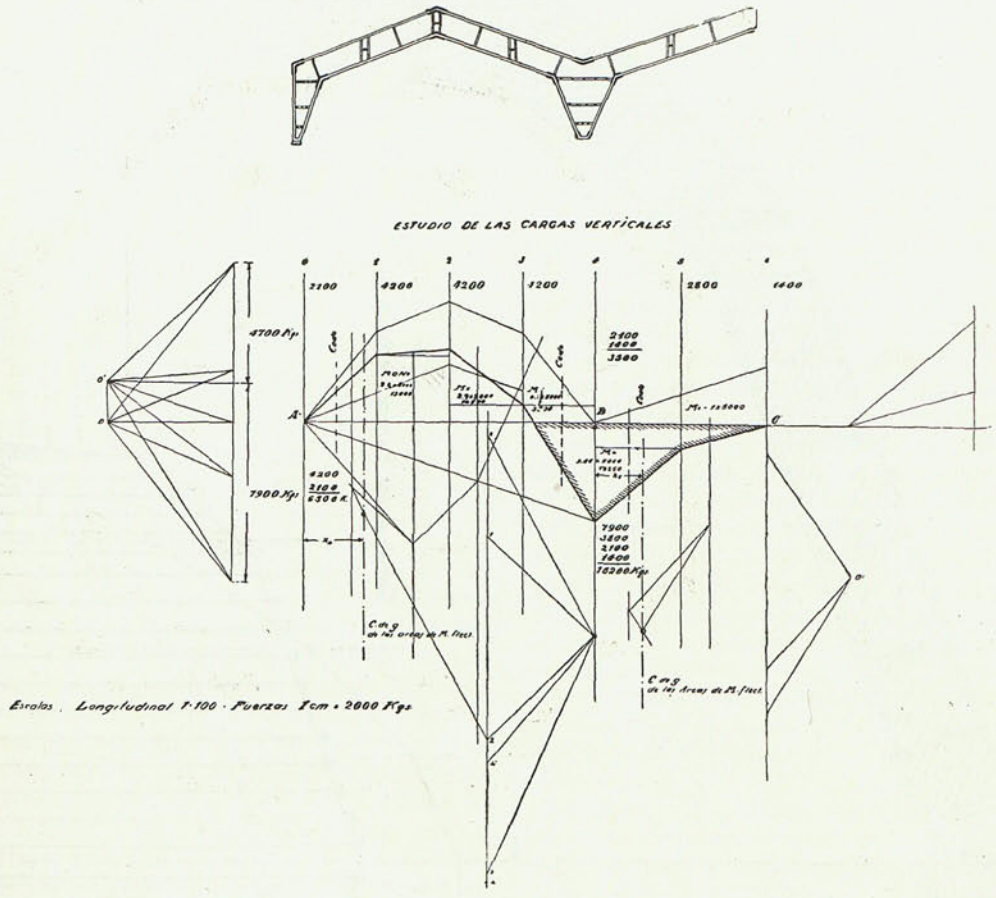
Fué intención de los arquitectos del Palacio de la Agricultura cubrir las amplias naves de 30 metros con armaduras de madera que luego debían ser revestidas con decoración de yeso y pintura, con el fin de recubrir la celosía que constituía su estructura. Veían los señores Ribas y Mayol la posibilidad de salvar las grandes luces de 30 metros con estructuras de madera, a pesar de tratarse de una cubierta pesada, y que, al llevar a cabo su propósito, dotarían a la Exposición de Barcelona de estructuras de madera que, por razón de su carga en las grandes luces que debían salvar, constituían un nuevo record en las construcciones de esta naturaleza.

La proposición del ingeniero D. Juan Montón, de llevar a cabo la construcción con armaduras de alma llena, especialmente estudiadas para el caso del Palacio de la Agricultura, satisfizo absolutamente a los señores Mayol y Ribas, porque, además de ser económicamente más ventajosa que las estructuras previstas, acusaba en toda su sección la madera que constituía la estructura, suprimiendo los revestimientos en yeso para su decoración con mayor ventaja para la misma, a la que la madera siempre se presta a un mejor realce, con lo cual se mejoraba notablemente la realización arquitectónica del proyectado palacio, y completaba de una manera absoluta la idea que movió a adoptar estructuras de madera para la construcción de las cubiertas de sus grandes naves.

Grandes cerchas de 16, 20 y 30 metros de luz sostienen jácenas de 10,75 metros, que soportan la cubierta formada por los cabios listones y entarimado para dar asiento a las tejas. El peso total de la cubierta es de 140 kilogramos, aproximadamente, por metro cuadrado.

Para la máxima seguridad de la construcción se ha planteado el cálculo de las cerchas en condiciones de

Biblioteca Nacional de España



trabajo lo más desfavorable posible con una sobrecarga en una sola de sus vertientes de 60 kilogramos por metro cuadrado, además del peso propio de la cubierta, lo cual asegura las fatigas máximas posibles en las condiciones de trabajo más desfavorables.

Se dispuso la estructura rígida apoyada sobre dos rodillos de articulación; éstos van sobre un soporte de fundición fijo en el suelo, que transmita a las fundaciones las reacciones en los apoyos. Para resistir el empuje horizontal de dichas reacciones, las fundaciones fueron armadas convenientemente para resistir a la flexión que las mismas originan. La estructura es, pues, un arco sobre dos articulaciones; el momento de empotramiento que tiene lugar en la clave contribuye a que disminuya la flexión en los codos laterales por acercarse más a ellos la línea potencial.

Como ya sabemos, en este caso se procede al cálculo del empuje horizontal en los apoyos, buscando por aproximaciones sucesivas el polígono funicular que satisfaga con suficiente aproximación la condición de deformación nula en los apoyos

$$\int_o^s \frac{(t + Hy)}{E\,I}\, y = o$$

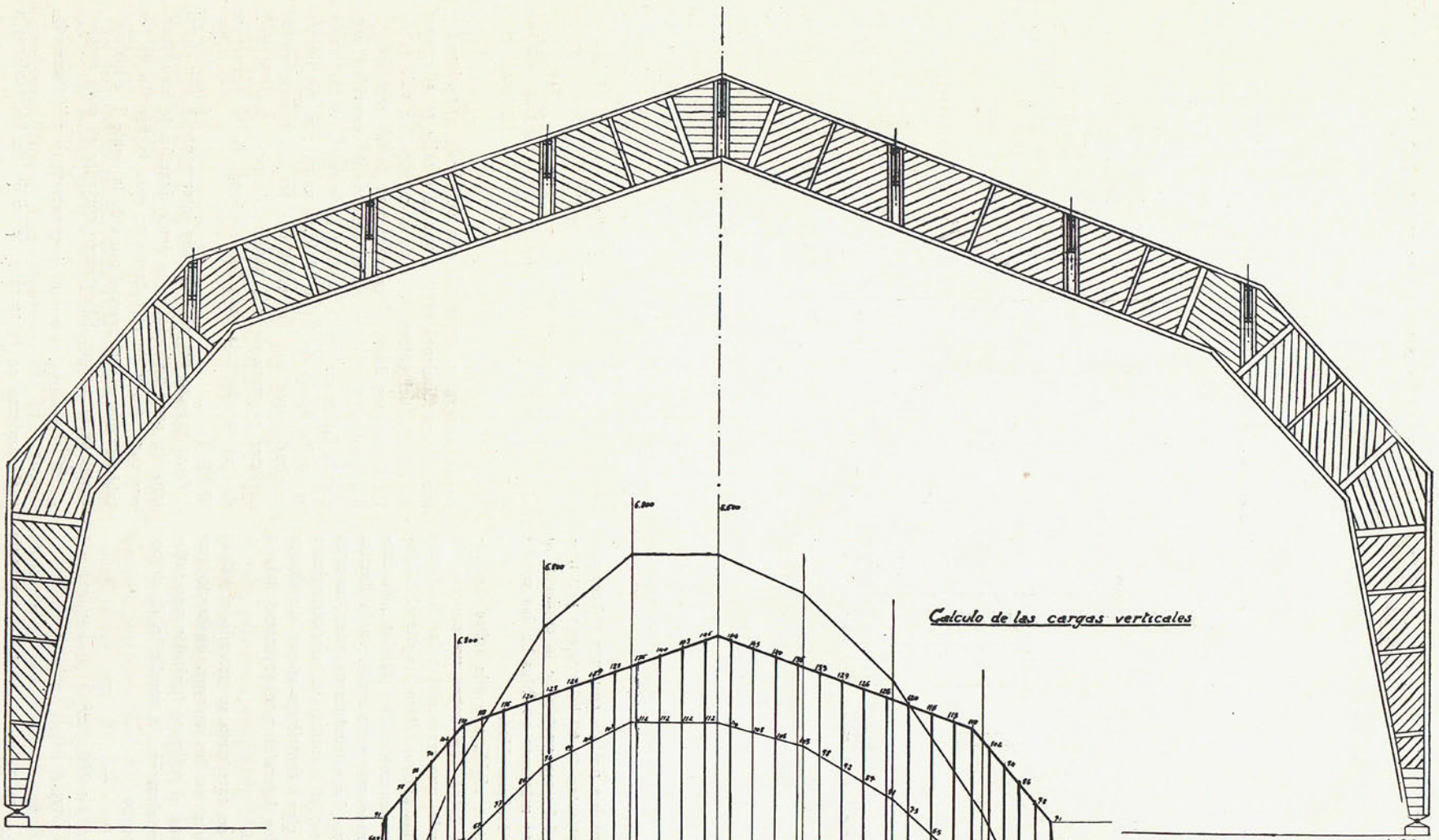
extendida sobre el arco. De la que se deduce el empuje

$$H = \frac{-\int_o^s \frac{t.y}{E\,I}\, ds}{\int_o^s \frac{y^s}{E\,I}\, ds}$$

cuyas integrales, resueltas con suficiente aproximación por el procedimiento gráfico que se detalla en el cuadro de marcha del cálculo, nos da a conocer los valores de los momentos flectores en cada una de las secciones, y nos permite fijar éstos en condiciones de seguridad para que la fatiga no pueda rebasar en ninguno de los casos el límite fijado de 80 a 90 kilogramos por centímetro cuadrado, que son las corrientes en construcciones de carácter permanente con madera de pino, tea "Melis", que es la adoptada para los cordones de la estructura doble T.

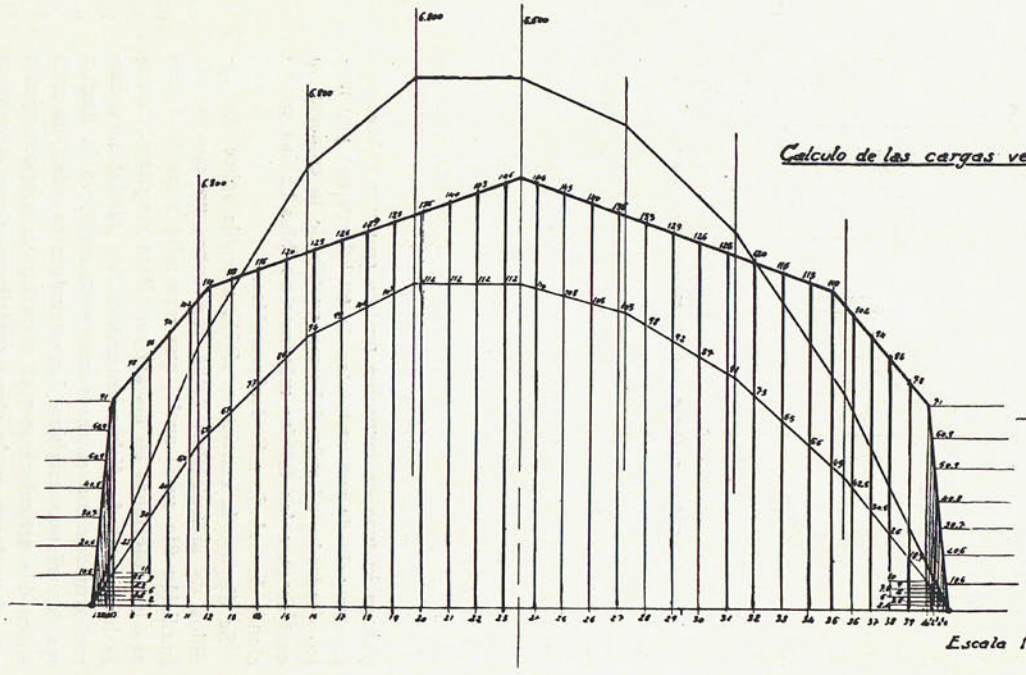
Otro aspecto del cálculo muy interesante, y por cierto también muy delicado, es la determinación de los esfuerzos cortantes y de resbalamiento para la fijación de los tableros que constituyen el alma de la doble T a los cordones de la misma. El esfuerzo cortante en cada sección es $\frac{dM}{ds}$ respecto al eje de la estructura, y el esfuerzo de resbalamiento en la sección de unión de los tableros a

Biblioteca Nacional de España



Escala 1:20

Calculo de las cargas verticales



Escala 1:100

Biblioteca Nacional de España

las cabezas $\frac{S}{I}\frac{dM}{ds}$, lo cual ha sido fácil conociendo el empuje y el valor en cada sección de la tangente del ángulo que forma la potencial con el eje de la armadura. Estos esfuerzos tangenciales que se originan a consecuencia de las fuertes cargas que tiene que soportar la armadura y la forma especial de la misma, ha dado lugar a un nuevo sistema constructivo que constituye la novedad característica del sistema empleado bajo el punto de vista de cómo han debido resolverse los problemas que planteaban la magnitud de estos esfuerzos interiores.

En la sección primera aparece ya un esfuerzo de resbalamiento en la cabeza de la viga de 77 kilogramos por centímetro lineal; como el grueso de los cordones es de 11 centímetros, resulta que, situadas las clavijas en el eje de los mismos, no habría posibilidad de soportar dichos esfuerzos. En estas estructuras, los tableros están constituídos por tablas machiembradas, cruzadas en diagonal respecto del eje de la estructura; las componentes de los esfuerzos de resbalamiento, según la dirección de las tablas, dan origen a esfuerzos de desgarre en las fibras de las mismas, y la distancia que quedaba en muchas secciones desde la clavija al borde del tablero no era suficiente: fué preciso recurrir a una segunda hilera de clavijas reculada de la distancia ampliamente necesaria para asegurar una resistencia perfecta, de manera que, componiéndose en cada una de estas clavijas, los esfuerzos diagonales de las tablas dieran una resultante de dirección paralela a la de los cordones y transversal a la de las fibras, quedando con este cambio de dirección de los esfuerzos interiores el coeficiente de desgarre en los tableros elevado a 100 kilogramos por centímetro cuadrado en la distancia entre clavijas, para el objeto con lo cual la resistencia a este importante y delicado esfuerzo quedaba muy sobradamente asegurada.

Los dos tableros van unidos mutuamente por clavos remachados por ambas caras, para hacerlos absolutamente indeformables, respectivamente. Se ha preferido la unión de los dos tableros por clavos, en vez de colas, aun las modernamente empleadas, por razón de posible alteración de las mismas, que en un plazo más o menos largo podrían comprometer la estabilidad de las estructuras.

Estas estructuras, así construídas, son las de máxima luz hasta la fecha para tejados pesados construídas en Europa, por lo que llamaron poderosamente la atención de técnicos y profanos durante el certamen.

Son también dignas de atención, por su forma original y por los múltiples problemas de mecánica que plantearon, las estructuras que sostienen el tejado de las salas superiores del Palacio de la Agricultura.

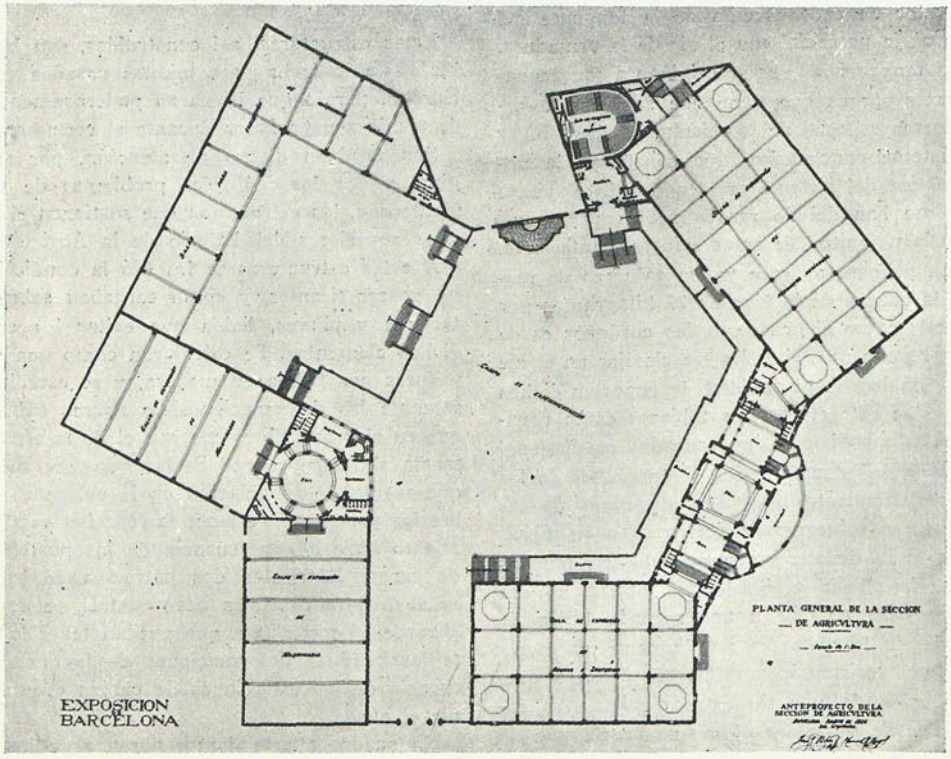
A estas estructuras se les fijó la condición precisa de no poseer tirantes, y como cargaban sobre paredes exteriores y pilares, había que evitar los empujes sobre dichos elementos. Se calcularon como una viga curva la primera construída en madera, y se estudiaron cuidadosamente las deformaciones, lo mismo sobre los apoyos que en el brazo libre, que con el de la armadura gemela forma el tramo central de las salas. Se montaron sobre una rótula de articulación en la columna y rodillos sobre las paredes para tener la reacción vertical y deslizamiento libre a consecuencia de las posibles variaciones de carga. Entre los dos extremos de los brazos que avanzan para cubrir la nave central, se dejó un espacio libre de 16 mm., para que puedan tener lugar libremente las posibles deformaciones de los mismos a consecuencia de las variaciones de cargas eventuales, vientos, nieve, etc.

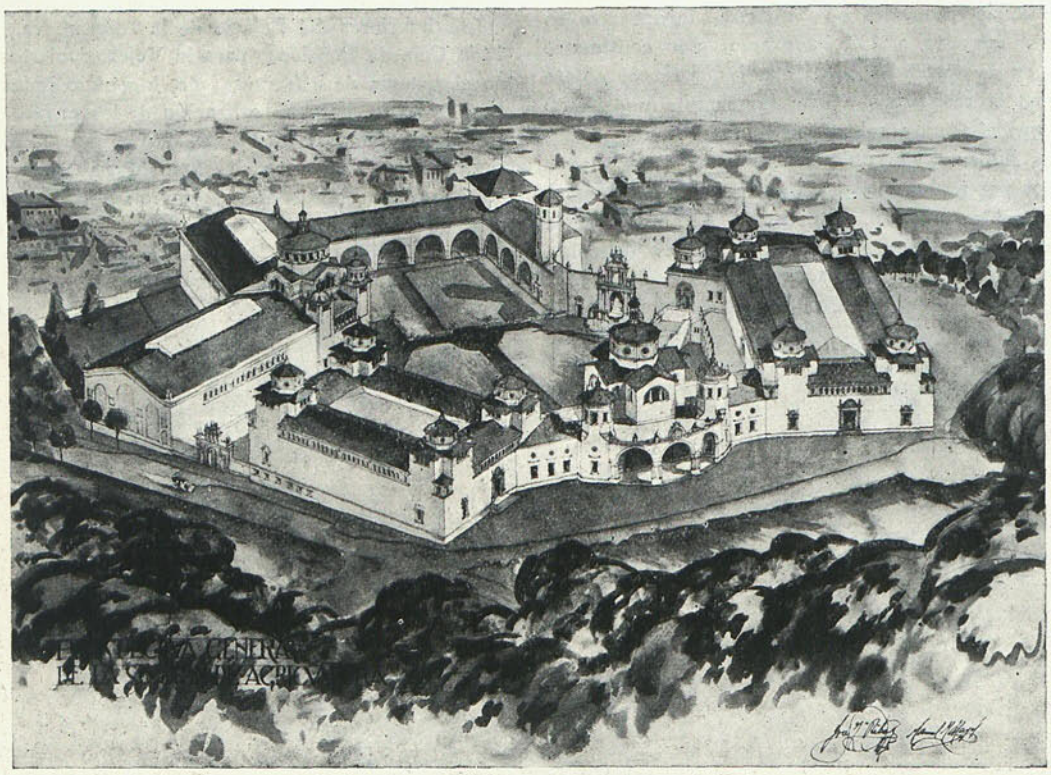
En cuadro aparte damos algunos de los aspectos del cálculo de dichas estructuras con el estudio de sus momentos flectores y las deformaciones máximas.

Los interiores del Palacio de la Agricultura, como los de la Caja de Pensiones para la Vejez, cubiertos aplicando el sistema de estructuras del ingeniero industrial don Juan Montón, para la realización de los proyectos de los arquitectos, el malogrado D. Manuel María Mayol, recientemente fallecido, y D. José María Ribas, llamaron poderosamente la atención y merecieron los mayores elogios, por cuanto mediante formas constructivas económicas han hecho posible la realización de interiores ricos en decoración y arquitectura.

Biblioteca Nacional de España

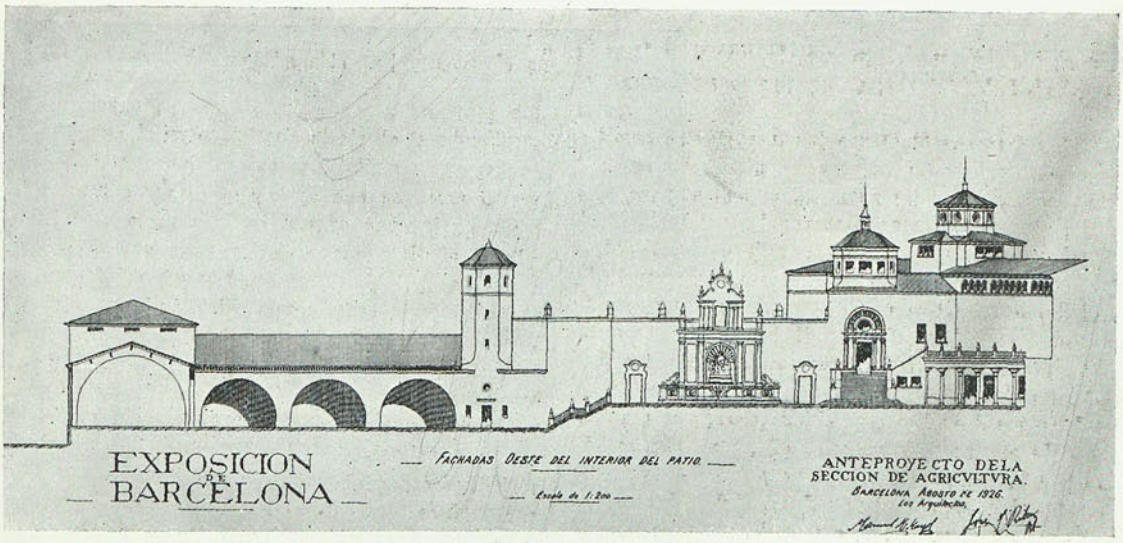
PABELLÓN DE AGRICULTURA (Exposición de Barcelona)



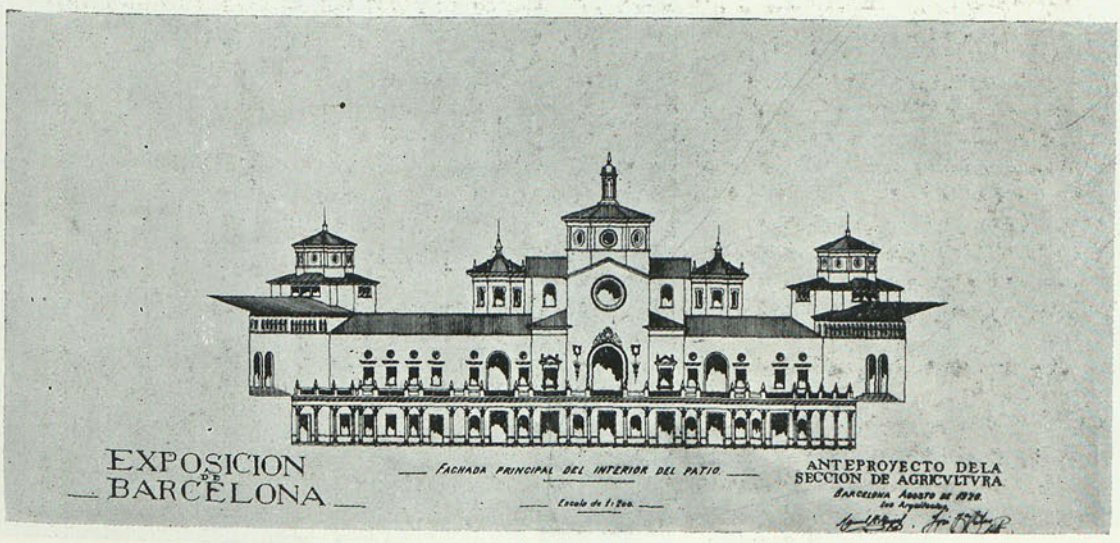


Arqs. *Ribas* y *Mayol.*

Biblioteca Nacional de España

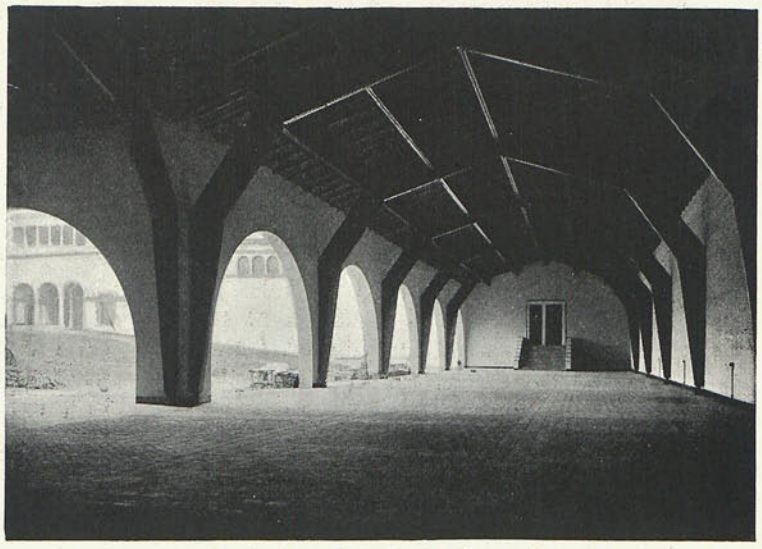


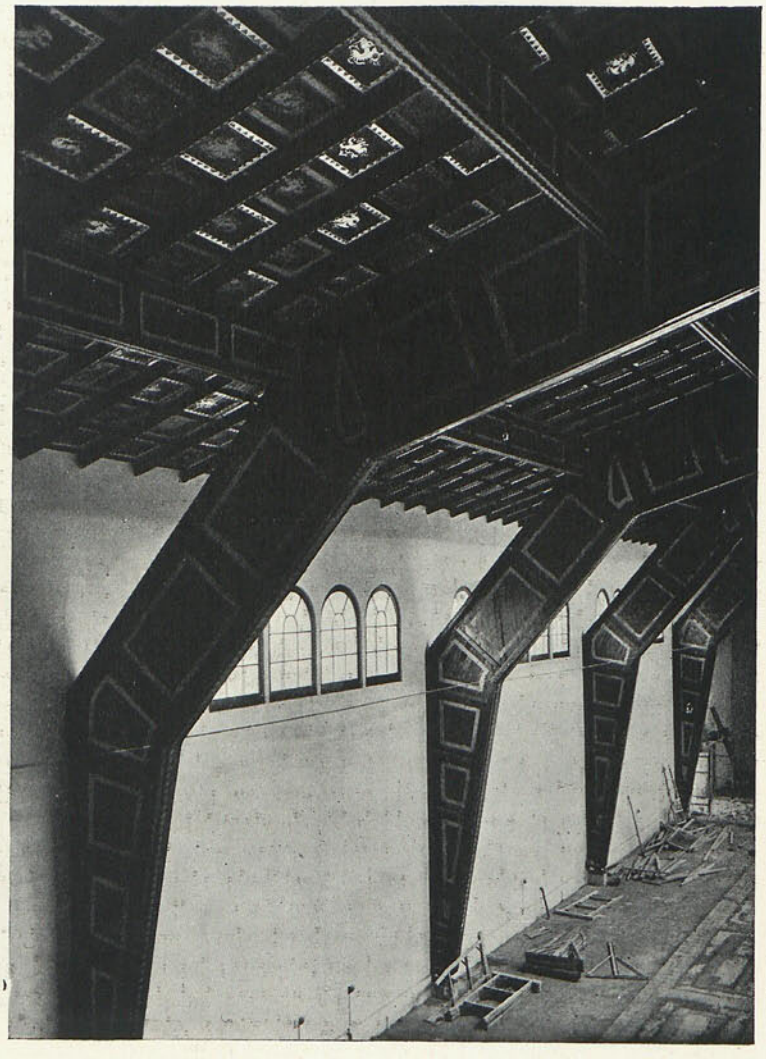
Arqs. *Ribas* y *Mayol*.



Biblioteca Nacional de España

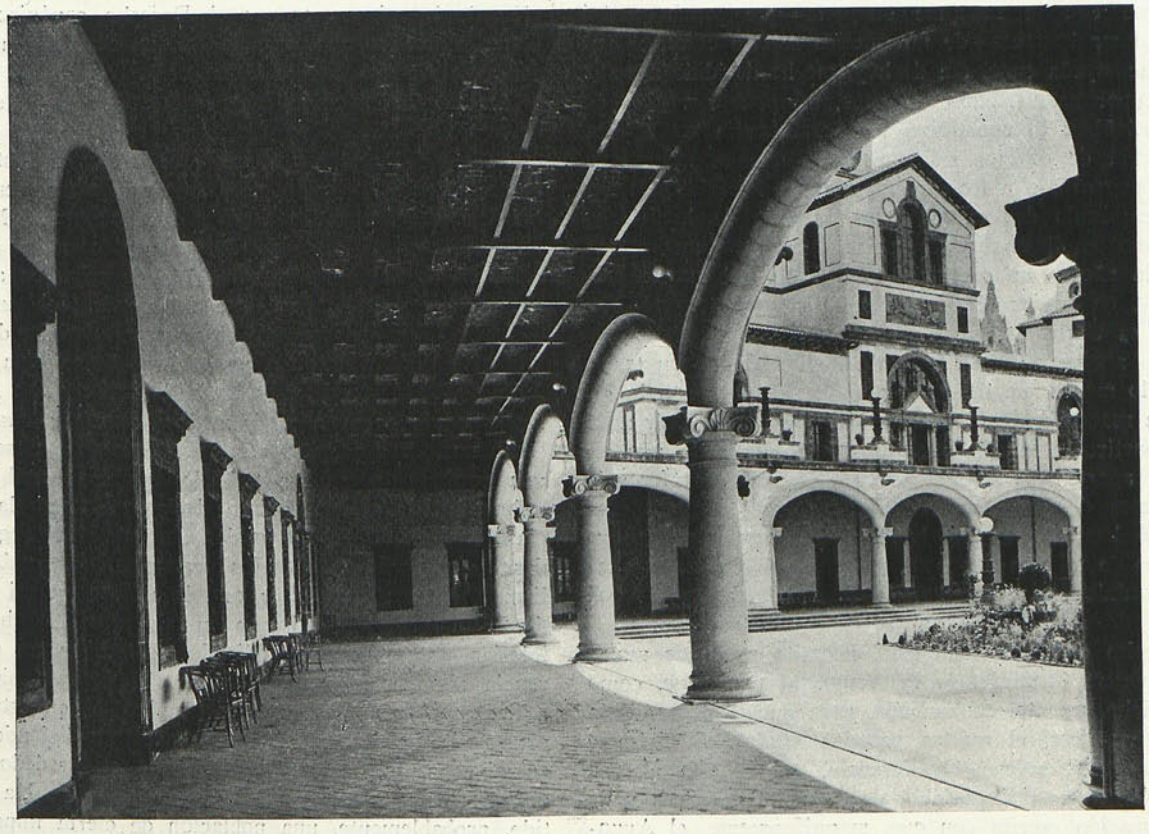
DETALLES DEL PALACIO DE LA AGRICULTURA (BARCELONA).





Arqs. *Mayol* y *Ribas*.

Biblioteca Nacional de España



Barcelona. Palacio de la Arquitectura. Arqs. *Mayol* y *Ribas*.

Biblioteca Nacional de España

MADRID ARTISTICO Y MONUMENTAL

por el Excmo. Sr. D. Elias Tormo y Monzó, ministro de Instrucción Pública y Bellas Artes.

(Conferencia pronunciada en el antiguo Hospicio el día 18 de enero de 1930.)

SEÑORAS Y SEÑORES:

Solicito vuestra benevolencia, porque nunca, como en los presentes momentos, la he necesitado más justamente. Para disculparme de la no diré escasa, pero sí nula preparación con que voy a hablaros, pensando a la vez, tengo que echar la culpa a alguien. Me habrán de perdonar mis distinguidos amigos, los señores alcalde presidente del Ayuntamiento de Madrid, Quintanilla y Giner de los Ríos, si digo que el tema de la conferencia que he de dar en este local hoy sábado llegó a mi conocimiento, como primer anuncio, el martes último y, como compromiso, el jueves; y aunque yo tenía grandes obligaciones a que atender, no podía, en manera alguna, rehusar la invitación honrosa de que se me hacía objeto. Una de las razones en que podía haberme fundado para eludir este compromiso era la de que se daba la singular circunstancia de que yo no me he ocupado nunca de cosas de Madrid, aun habiéndome ocupado muchas veces en cosas de arte; pero como abrigaba la seguridad de encontrarme con la unánime simpatía—que jamás podré agradecer bastante—de un público selecto como el que me acompaña en el día de hoy, me he decidido a venir a ocupar esta tribuna. Además, mi primer vagido de madrileñista lo constituyó una conferencia en la Exposición de dibujos sobre aquellos que se referían a la topografía o a los monumentos de Madrid; después he explicado dos cursos sobre historia de Madrid y, finalmente, dí una conferencia, hace aproximadamente medio año — no recuerdo en qué día del mes de junio—, en que traté de la capitalidad y de cómo Madrid es Corte.

Yo acepté la conferencia de hoy confiando en tener, por lo menos, un día para prepararla; pero con la secreta reserva de que, caso de que no pudiera decir nada de particular, podría ofreceros ejemplares de una tirada aparte que mandé hacer de aquella conferencia del mes de junio antes indicada; mas tampoco esto puedo hacerlo, porque, habiendo encargado mil ejemplares de tal tirada aparte, se entendió que lo que había pedido era un centenar y éste se ha agotado en el acto.

Repito que, por todo esto, necesito más que nunca de vuestra benevolencia. Y vamos al tema que, como he dicho, me fué comunicado, para que lo desarrollara ante vosotros, el martes pasado: *Madrid histórico y monumental*, primera conferencia, no en este Museo, pero sí en esta Exposición de elementos gráficos y de información escrita con que, magníficamente, el Ayuntamiento de Madrid trata de preparar a los ingenieros y arquitectos que quieran concurrir al concurso en el cual se va a planear la extensión de la magna urbe que va a ser Madrid, quizá en este mismo siglo o, seguramente, un poco más allá de sus confines.

Por cierto, que me choca—y lo celebro—el título que lleva cada uno de los elementos gráficos. Y digo que lo celebro porque he sido yo sólo bastante para sostener la frase que ahora, quizá sin que nadie se haya acordado de mí, se ha impuesto en todas las láminas del hermoso libro que ha publicado el Ayuntamiento de Madrid. Dice así: *Ayuntamiento de Madrid.—Información sobre la ciudad.—Año 1929.* Y yo soy aquel que está sosteniendo y manteniendo, debidamente, como un timbre histórico, el nombre de la heroica Villa y Corte de Madrid. No sólo era hora de que se la llamara por su verdadero nombre: *ciudad,* sino que, además, legalmente no pudo menos de dejar de ser villa para convertirse en ciudad en aquel día en que se impetró por S. M. el Rey D. Alfonso XII la creación de una diócesis y en aquel otro día en que Su Santidad León XIII hizo extender la bula de creación de la misma, porque el Derecho canónico y el Derecho público civil para la Iglesia, contestes, no han consentido nunca que se creen obispados en las villas; es preciso fundarlos en las ciudades. Por lo tanto, desde aquella fecha del setenta y tantos al ochenta y tantos, Madrid ha pasado a ser ciudad. Esa modestia, en parte soberbia, con la que se viene manteniendo el nombre de Villa y Corte, yo la recabo para el Madrid antiguo, para el Madrid histórico; pero en su extensión, en el plan de barriadas del ensanche, en aquella futura magnífica ciudad que formarán cada uno de sus arrabales, en todo eso es necesario hablar de ciudad y de urbe. Por tanto, yo celebro que se haya adoptado el título a que antes he hecho referencia: *Ayuntamiento de Madrid.—Información sobre la ciudad.*

Yo soy, desgraciadamente, para todo lo que sea dar una conferencia y para todo lo que sea escribir, un universitario; lo cual quiere decir que tengo la conciencia plena de que la verdad absoluta debe regir todas las palabras y todos los conceptos, sin sombra de lisonja en este caso. Por eso, lo mismo en mi curso de Historia de Madrid, que en mis estudios sobre las iglesias—estos últimos publicados—, que en mi conferencia aludida del mes de junio, he tendido siempre a llamar al pan, pan y al vino, vino. Y en esta circunstancia, he de resumir mi pensamiento diciendo que, en mi concepto, no ha existido por estos alrededores la ciudad romana de que nos habla la Historia. Ha existido, probablemente, una población de cierta importancia al otro lado del río, que llamaron los romanos de

Biblioteca Nacional de España

la misma forma que hoy se llama la casa, que es del Real Patrimonio, que está dentro del recinto de la Casa de Campo, en su extremo próximo al Campamento y que ha dado nombre al arroyo que, detenido en su marcha, forma el estanque grande de la Casa de Campo. Todas las ruinas romanas se refieren al lado de allá, más importante, en este aspecto, que el lado de acá. Esto nos demuestra que Madrid—si es Madrid el de la izquierda del Manzanares—comenzó a serlo con el castillo famoso de los árabes, al amparo del cual se formó una población de importancia probablemente inferior a la de Maqueda y algunas otras poblaciones de las inmediatas de la provincia; de Maqueda, desde luego; de Talamanca, quizá de Uceda, y de Guadalajara, mucho más importante. Alcalá estaba entonces atrofiada y comenzaba a revivir; y es, que la población adquiere importancia por las circunstancias del castillo, de la fortaleza y que, como tantas otras conquistas en el reino de Toledo, son anónimas, porque el reino de Toledo se entregó a la política sabiamente guerrera, lo cual quiere decir escasamente guerrera y extremadamente política, de Alfonso VI, que de tal modo preparó los sucesos que se entregó, como atado de pies y manos, en su conjunto, al reino de Toledo.

La Edad Media no favorece más a Madrid que a las cuarenta, sesenta u ochenta poblaciones de Castilla la Vieja y de la Nueva. En algunas de mis conferencias y en el resumen del mes de junio, he diseñado, por ejemplo, el reparto geográfico de las convocatorias de Cortes desde fines del siglo XII hasta principios del XVI; el reparto, digámoslo así, topográfico, que indica costumbres de vivir en unas y en otras partes, el nacimiento de los hijos y las hijas de los reyes; el reparto geográfico de las muertes de los mismos reyes y de los infantes. Y todo esto señala que, aunque tengamos el precedente de unas cuantas Cortes de Castilla que se reúnen en Madrid en el siglo XIV y algunos otros sucesos granados, no es más frecuentado Madrid, por regla general, que otras muchas poblaciones de ambas Castillas y otras varias de Andalucía en aquellos siglos en los cuales la Corona de Castilla, más que ninguna, pero también otras peninsulares, la de Aragón, la de Portugal, no podía decirse que tuvieran una verdadera capitalidad, porque eran trashumantes sus reinos, porque vivían en continuo movimiento, porque no se asentaban casi nunca más de un mes o dos en una población; era una Corte deambulante, una capital traslaticia, algo así como esos casos raros de atavismo que perduran en la Historia y en las razas, como ocurría hace cincuenta años con una de las antiguas hijas de América, con Bolivia, que cada seis meses trasladaba su capital de una a otra población de las dos que compartían el rango de cabecera.

Los reyes son atraídos a Madrid, probablemente por una circunstancia estrictamente deportiva: El Pardo. El Pardo ha sido un gran atractivo para los reyes, porque era un magnífico, un soberbio coto de caza, regio, inmenso, y, claro, allí podían tener una casa fuerte, varias casas fuertes tenían, una de ellas la que Felipe V convirtió en Palacio y Carlos III en mayor palacio; pero en aquellos tiempos ni las personas podían estar seguras, ni el Alcázar de Madrid era lo bastante fuerte para la guarda de las hijas de los reyes cuando éstos salían a sus empresas, ni para la seguridad de su Tesoro, no obstante haber pruebas que indican la fidelidad del pueblo madrileño, que era la correspondencia al relativo afecto y predilección con que se iban señalando por Madrid algunos de los reyes de Castilla.

La elección de Madrid como capital, la discutieron mucho. No hay ningún decreto, no hay ningún dictamen. Felipe II, el rey que ha escrito más, que ha escrito mucho más que el Tostado, porque en todos los expedientes de todos los asuntos de sus reinos hay un sinnúmero de letreros escritos, no sólo en los márgenes, sino cruzando los renglones, como hacen los novios románticos; Felipe II, que de todo pedía opinión, porque fué el Prudente, no ha dejado, al menos no se conoce, ningún texto, ninguna consulta ni opinión referente a por qué vino la Corte a Madrid.

Como ya he dicho, es El Escorial el que trae la Corte a Madrid, y no El Escorial hecho, sino la obra de El Escorial. Felipe II, después de haber meditado mucho la creación de El Escorial, recurrió a Comisiones de las que hoy llamaríamos higienistas, de geólogos, de teólogos—siempre teólogos—, etcétera, a toda clase de elementos, para discutir dónde convenía crear el San Lorenzo que él había imaginado y que, lo mismo que se llamó de El Escorial, pudo haberse llamado San Lorenzo de otra cosa.

Sobre esto hay una completa información y, en cambio, sobre Madrid, no. Pero es que, elegido El Escorial, el lugar de Madrid tenía la circunstancia de que el Rey, levantando la magnífica, la maravillosa torre dorada en el ángulo izquierdo—mirando desde la verja a la plaza de Armas, mal llamada de Armería—sobre el Campo del Moro, más próximo a ésta, podía ver desde allí, mediante la colocación, en el piso segundo, de un potente catalejo, todo lo potente que podía ser en el siglo XVI, la colocación de la sillería y la marcha de toda la obra de construcción de El Escorial.

De modo, que en 1561 vino aquí la Corte, sin que nadie se diera cuenta de si venía para dos días, para dos meses o para dos años, y vino a quedarse aquí sin que el rey Felipe II hiciera por Madrid otra cosa que esto, porque si repasamos todo lo demás, aun lo perdido, nos encontraremos con que Felipe II, aún príncipe, muchacho todavía, pero gobernando, hasta cierto punto, la Monarquía en ausencia de su padre, es el que sigue construyendo la crujía de honor del Alcázar mismo, rellenando los espacios entre las torres intermedias. Pero después, ¿qué hace Felipe II en Madrid? ¿Obras públicas? Iba a decir que ninguna, y no es exacto, porque ahí está el puente de Segovia. Su autor es el arquitecto Herrera; allí están las grandes esferas, las grandes bolas de Herrera, lo mismo que

Biblioteca Nacional de España

en El Escorial. Pero, ¿qué es el puente de Segovia? Pues la salida del camino para El Escorial. Eso es el hermoso puente de Segovia, que ya no es tan hermoso, porque está soterrado en gran parte, pero que todavía le llamaríamos hermoso si estuviera, como entonces, sobre unas arenas menos altas. La única obra que hizo Felipe II para Madrid es el puente de Segovia, la puerta de El Escorial.

¿Por qué vino la Corte a Madrid? Para poder interpretar yo el problema de la elección de Felipe II no he encontrado más que un documento, un informe de gran importancia de unos años después de su muerte, en que sus hombres, sus consejeros de Castilla, los que él había educado y enseñado a gobernar, dicen que lo que sobra en Madrid es gente, que hay que obligar a los nobles a que se vuelvan a sus Estados, y a los que vienen a pedir que se vayan a sus pueblos; todo lo cual demuestra que Felipe II, al pensar traer la Corte a Madrid, obedecía a la idea de posible aislamiento que le llevó al sistema de que de los Reales Sitios desaparecieran los pueblos, y del Real Sitio de Aranjuez, que tenía dos pueblos, uno a la derecha y otro a la izquierda, hizo que ambos desaparecieran, derribando las casas. Y en El Escorial, el maravilloso monumento, hasta el reinado de Fernando VI, casi dos siglos después, no se consiente casa ninguna. Es decir, que el sistema de este Monarca era una prudencia, una exquisitez de aislamiento, un ascetismo, lo que se quiera; la interpretación es fácil, pero siempre la idea de un aislamiento de la Corte con relación a las masas populares. Y allá quedaban Sevilla, la rica, la populosa, la espléndida en su comercio monopolizado de Indias, y otras ciudades más importante de Castilla, Toledo, Burgos, etc.; y allí quedaban otras cabezas reconocidas de reinos, Palencia, que entonces tenía gran preponderancia; Barcelona, momentánea o temporalmente atrás; Zaragoza mismo. Sevilla era una Corte en que, nótenlo ustedes, no hubo ni siquiera un cuartel ni guarnición hasta el siglo XVIII. Es decir, que todos esos son síntomas del aislamiento, del recogimiento, que cuadraba bien al temperamento de Felipe II y que, aunque no cuadrase tan bien al temperamento de sus sucesores, la tradición seguía ejerciendo su influencia. Por eso, existe el caso de esta contradicción de palabras, simpática, cariñosamente simpática, de Villa y Corte: la modestia de ser Villa y la soberbia de ser Corte, unidas por una extraña y graciosa coquetería de la Historia.

Felipe III, el más piadoso de los reyes de nuestra Edad moderna; Felipe III, arrastrado por el duque de Lerma, cambió la Corte y se la llevó a Valladolid y luego la devolvió a Madrid; y todo el mundo sabe cómo y por qué volvió. Aquí nos encontramos ya con el primer paso de preocupación madrileñista. Estaba bien que el duque de Lerma, que tanto y tan inconfesablemente recogió de Madrid para devolverle la Corte, se preocupara de hacer algo por la capital que él restablecía y no el pobre espíritu de Felipe III, completamente sometido a su valido.

De Felipe III tenemos la Plaza Mayor, aunque los arcos son de tiempo posterior, después de alguno de los estupendos incendios que sufrió; y se les puede llamar estupendos, porque estupor causó cada uno de ellos. La obra se atribuye a Gómez de Mora y es el primer empeño español de gran ciudad. La Plaza Mayor es una de las más hermosas plazas, porque aun suponiendo que haya otras más importantes en España, como, por ejemplo, la de Salamanca, ésta es posterior en más de un siglo; de manera que la primacía, el modelo, es la Plaza Mayor de Madrid. Pues lo mismo que digo de la de Salamanca, puede decirse también de otras plazas de España, y aun quizá, si no recuerdo mal, de algunas de las de París. La Plaza Mayor es un empeño de urbanización de gran envergadura y fué debida al duque de Lerma. Esto no lo dicen los historiadores; pero yo lo sé y lo digo, porque he visto una cosa de la que se puede sacar una lección provechosa, pues las letras, que antes no se sabían leer seguidas, ahora sí se leen así.

En uno de mis viajes fuí viendo, al pasar por algunos pueblos, unas iglesias muy hermosas y, al acercarme a ellas, observé que eran iglesias del tipo de Herrera o de Mora; y fuí sacando la cuenta de que todas ellas eran debidas al duque de Lerma, porque las tierras sobre las que estaban asentadas pertenecían a su señorío. Ya, con esa idea, llegué a Burgos y, después, a Lerma, y en esta ciudad castellana acabé de aquilatar la obra del duque de Lerma en Madrid. Y es que en la villa de Lerma, que no ha llegado a ser Corte, aunque en ella estuvo Felipe III de huésped, hay una riqueza enorme debida a un arquitecto que, obedeciendo a un magnate, concibió en gran envergadura la urbanización. Allí existe un magnífico palacio; delante de ese palacio, una plaza; delante de esa plaza, en línea recta con el palacio, una calle y, después, una galería, que se continúa con otras. Todo ello, como ahora los arcos de la plaza de la Armería del siglo XIX, recuerdo poderoso de la reina María Cristina, que mandó hacerlos, está dispuesto para que, desde lo alto de la pequeña meseta en que Lerma está asentada, se contemplen desde el palacio las otras mesetas y las galerías; después una iglesia colegiata, otra de monjas y otra de frailes, todas debidas al mismo arquitecto y formando un conjunto urbano que demuestra que el duque de Lerma fué el que sintió, por primera vez, la monumentalidad constructiva al servicio de la política; en aquel momento, al servicio de su política. El sólo hacía frente a Felipe III con su villa de Lerma: así quiso demostrar esa política. Esta es una idea realmente política—aunque a muchas gentes les parezca que nada tiene de tal—por la fuerza sugestionadora que para las multitudes y los pueblos tiene la gran arquitectura. Las grandes ciudades son nexo, lazo de unión para los pueblos; no hay que perderlo de vista. Los pueblos grandes no han sido nunca grandes de pronto; lo han sido por el transcurso de los siglos. La misma Francia, la nación más unificada de la tierra hoy día, no ha sido siempre así. ¿Quién no recuerda

Biblioteca Nacional de España

a Francia, separada y dividida por cuestiones antagónicas, por costumbres y por lenguas distintas, antes de que se fuera formando el gran conglomerado que se ha constituído después de tantísimos años de lucha? ¿Por qué ha sucedido esto? Porque Francia tuvo una gran ciudad, y la gran ciudad, orgullo de todos los pueblos, es el nexo que va juntando a todos en el sentimiento de la nacionalidad. Pero una gran ciudad tiene que mostrarse por la grandiosidad de sus monumentos, pues de lo contrario será un gran poblacho y el sentimiento que produce se quiebra, se refracta y se convierte en desprecio de la capital y se desborda en sentido centrífugo, en vez de en sentido centrípeto, de orgullo local, que después de orgullo local pasa a convertirse en regionalismos y nacionalismos vitandos.

Algo de esto debió comprender el duque de Lerma y eso que era en gran parte un valenciano, pues a Valencia llevó al Rey a casarse y en Denia tuvo tres veces a la Corona. Es decir, que sin que el duque de Lerma lo profesara por escrito, por palabras que hayan recordado los historiadores, se le debió ocurrir lo mismo que se le ocurrió después a Luis XIV y a uno de sus ministros, cuyo nombre no recuerdo en estos momentos. Hay un texto que dice que la grandiosidad de las obras arquitectónicas de los monarcas son, después de sus ejércitos, uno de los mayores medios de Gobierno. Eso sostuvo Luis XIV, y si Luis XIV fué tan extraordinario protector de una grandiosidad (barroca habría de ser en su tiempo y siempre delicada, porque el clasicismo en Francia es algo connaturalizado ya); si creó aquellas cosas con un arte que ahora llamamos monárquico de Luis XIV, no era porque le guiara un espíritu de protección a los artistas, ni de cariñosa protección a los pobres que se dedicaban a seguir las huellas de los grandes artistas para hacerse ellos, a su vez, artistas; lo que le guiaba era una idea política, esa idea política que, desgraciadamente, olvidaron, después del duque de Lerma, casi todos los gobernantes españoles.

Por Madrid hizo escasamente el Poder público; nunca, cosa que valiera la pena. Felipe IV, señoras y señores, que, aparte de las guerras, todavía era para el mundo entero el Monarca más poderoso de la tierra, ¿qué construyó para Madrid? El Palacio Real del Buen Retiro. ¿Y qué es el Palacio del Buen Retiro? Pues la crujía de honor, todo el norte de un cuadrilátero que tenía cuatro torres de ángulo, y que es el actualmente fenecido Museo de Artillería de Madrid, al que seguimos y seguiremos llamando Museo de Artillería, incluso con sus dos torres; pero tan modestas que las actuales son una prolongación hacia arriba, como esas prolongaciones que el arte tiene que lamentar, aunque el arte ha sabido hacerlas perfectas dentro de la necesidad y de la imperiosa orden de los propietarios, como, por ejemplo, el alzamiento de pisos del palacio de Miraflores de la Carrera de San Jerónimo o el alzamiento de la portada de la iglesia de San José, de Madrid, de la calle de Alcalá, pues cuando se comparan las fotografías se ve que el palacio y la iglesia no eran tan altos como lo son ahora.

Pero noten ustedes la ceguera de la Villa y Corte de Madrid. Cuando otro favorito, el conde-duque de Olivares, y otro rey, Felipe IV, quieren construir el Palacio del Buen Retiro, eso que está encerrado en un cuadrilátero, les parece el despilfarro tan loco a los madrileños, según consta en textos poéticos y prosaicos, que todo Madrid critica el gasto de una construcción tan modesta como era el Palacio del Buen Retiro.

No era tan modesto El Pardo, aunque no tan grande, en cuanto a arbolado, como hoy; pero ya que estoy hablando de la parquedad de aspiraciones de Felipe IV y del conde-duque de Olivares, pongamos en su haber que ellos crearon el Parque de Madrid; nuestro Retiro, que llamamos ahora, es creación suya. El estanque grande, salvo haberle hecho unos recortillos con unas tijeras a un lado y a otro, para que no se mantuviera en el cuadrilátero inicial de ser una alberca, la más magnífica alberca de la Península, salvo eso, su creación se la debemos a Felipe IV y al conde-duque de Olivares.

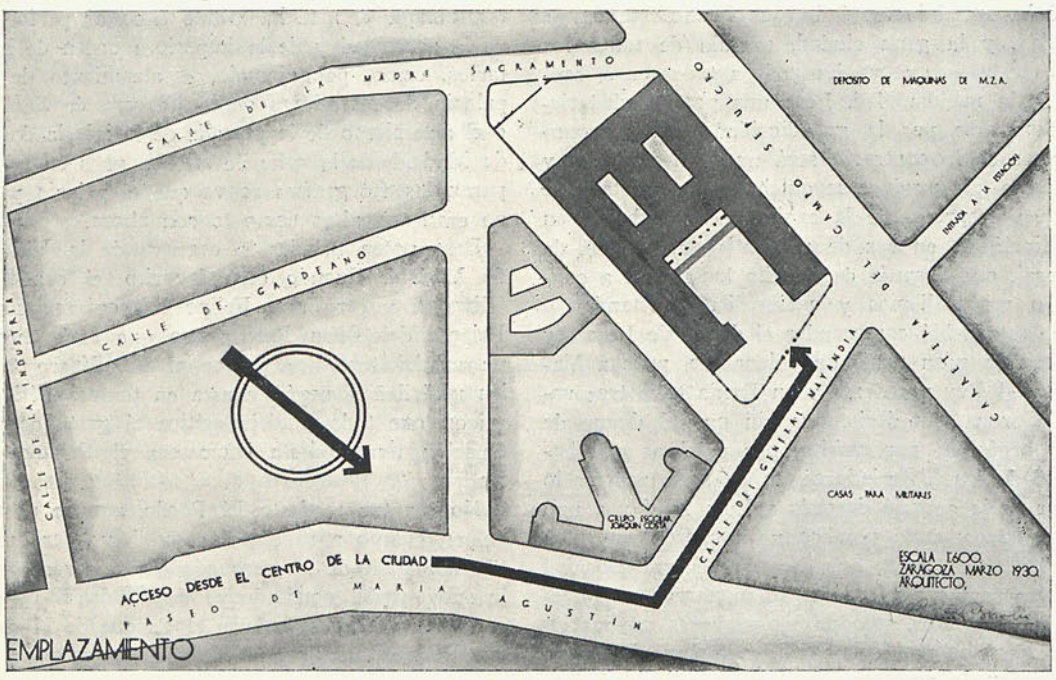
Como da la casualidad de que cuando los reyes empiezan a ser débiles hay siempre favoritos, y éste lleva consigo la existencia de un contrafavorito, que, cuando el primero cae, procura destruir todo lo por él hecho para que no quede memoria suya, así ocurrió con el arreglo de lo que llamamos ahora plaza de Armas, por Valenzuela, el favorito de la viuda de Felipe IV y del joven rey Carlos II, disponiendo, como todos saben, que el caballo soberbio y levantado de brazos que está hoy en la plaza de Oriente, fuera trasladado de su residencia constante, que, antes y después, fué uno de los rincones de los jardines del Buen Retiro, al Arco de la Armería, donde quizá algunos de los presentes, pocos, le hayan visto.

(Se continuará.)

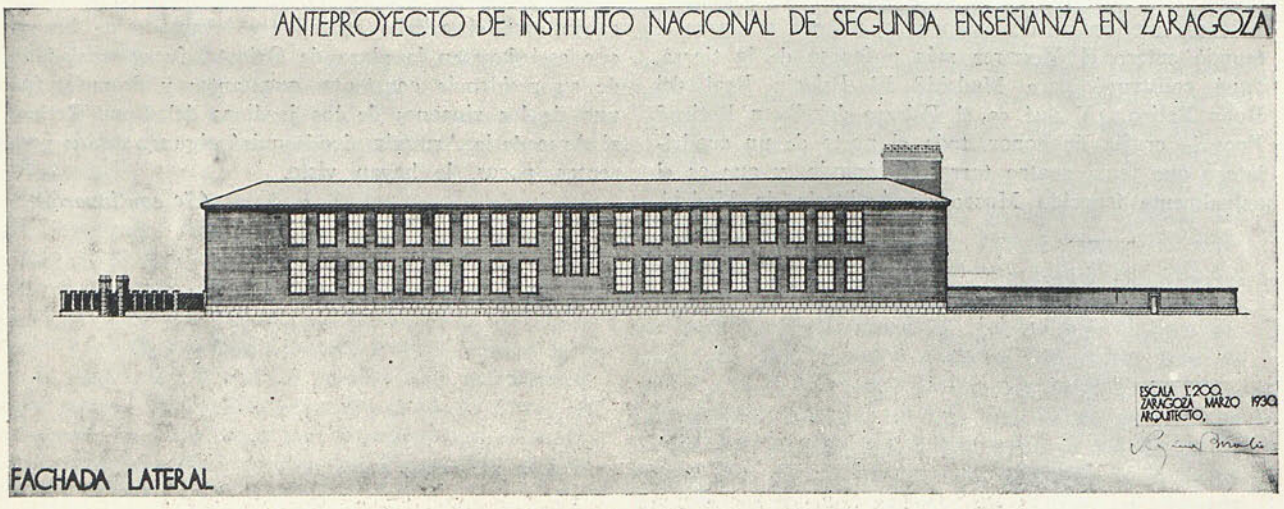
Biblioteca Nacional de España

CONCURSO DE PROYECTOS PARA UN INSTITUTO EN ZARAGOZA

(Fotos de *Ferriz.*)

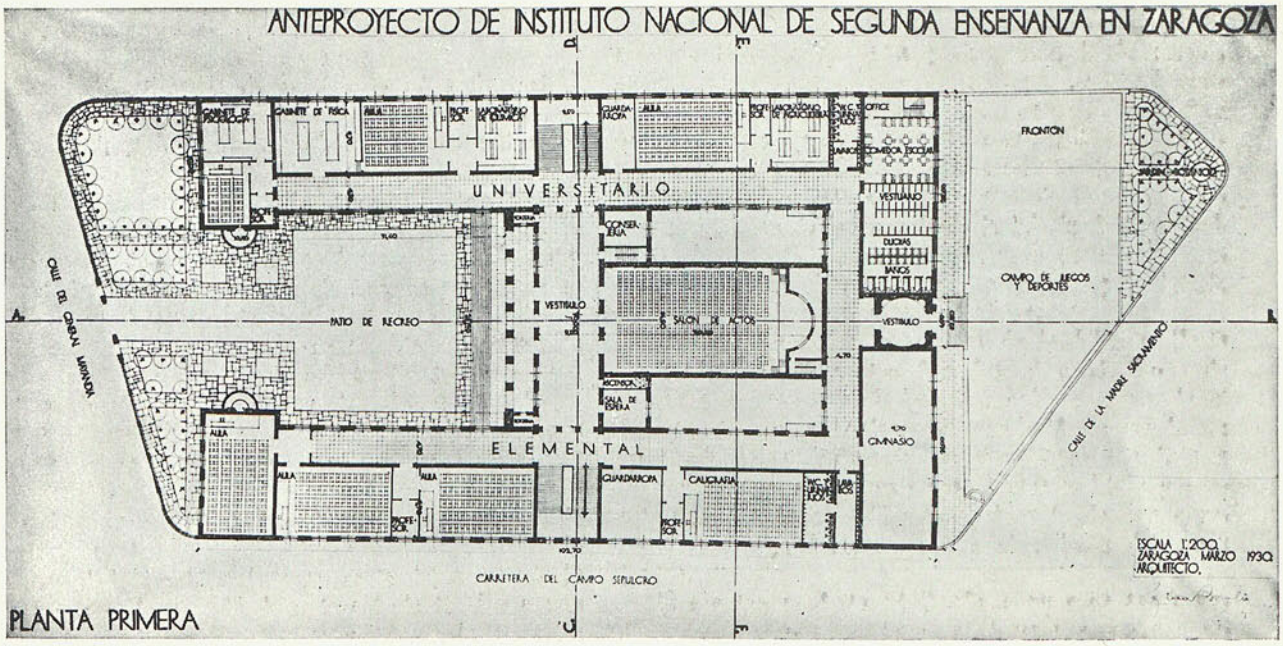


EMPLAZAMIENTO. Arq. *Regino Borobio.*

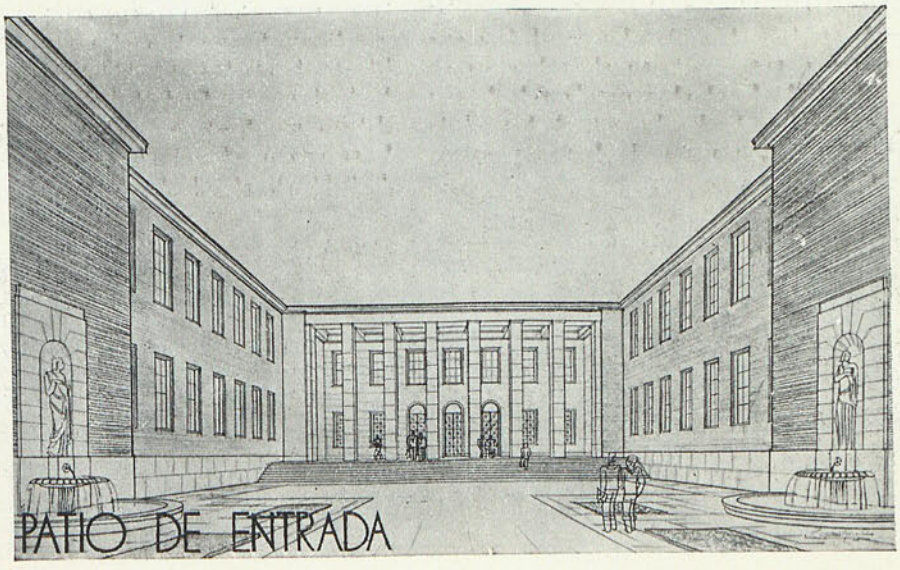


Arq. *Borobio.*

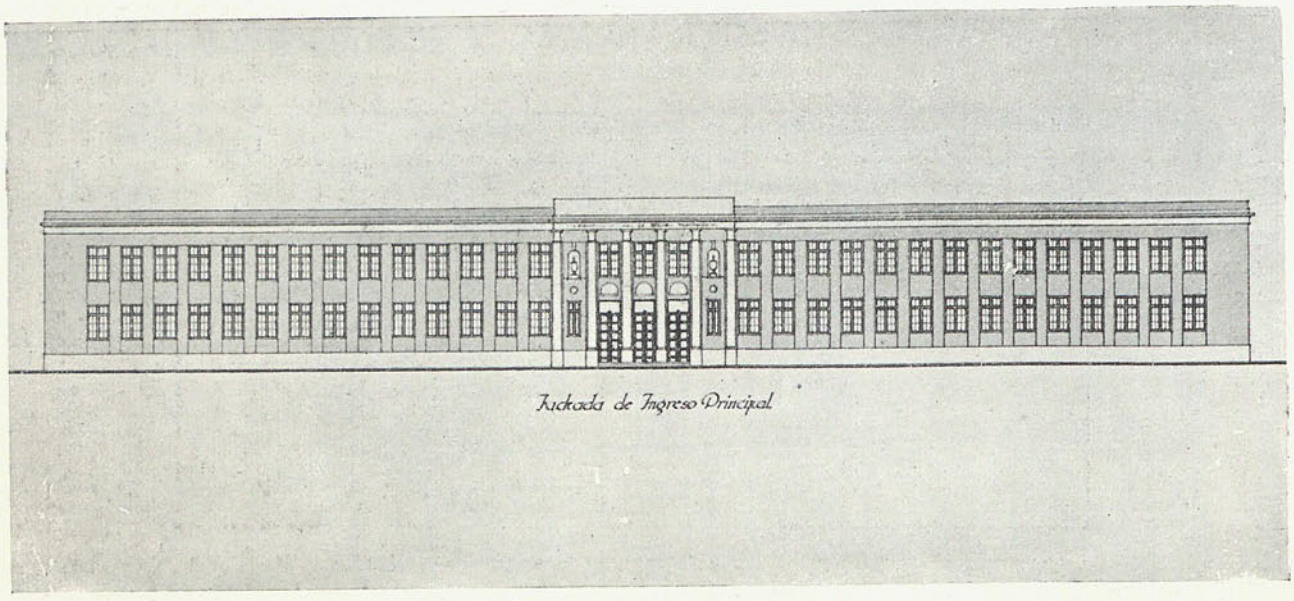
Biblioteca Nacional de España



Arq. *Regino Borobio*

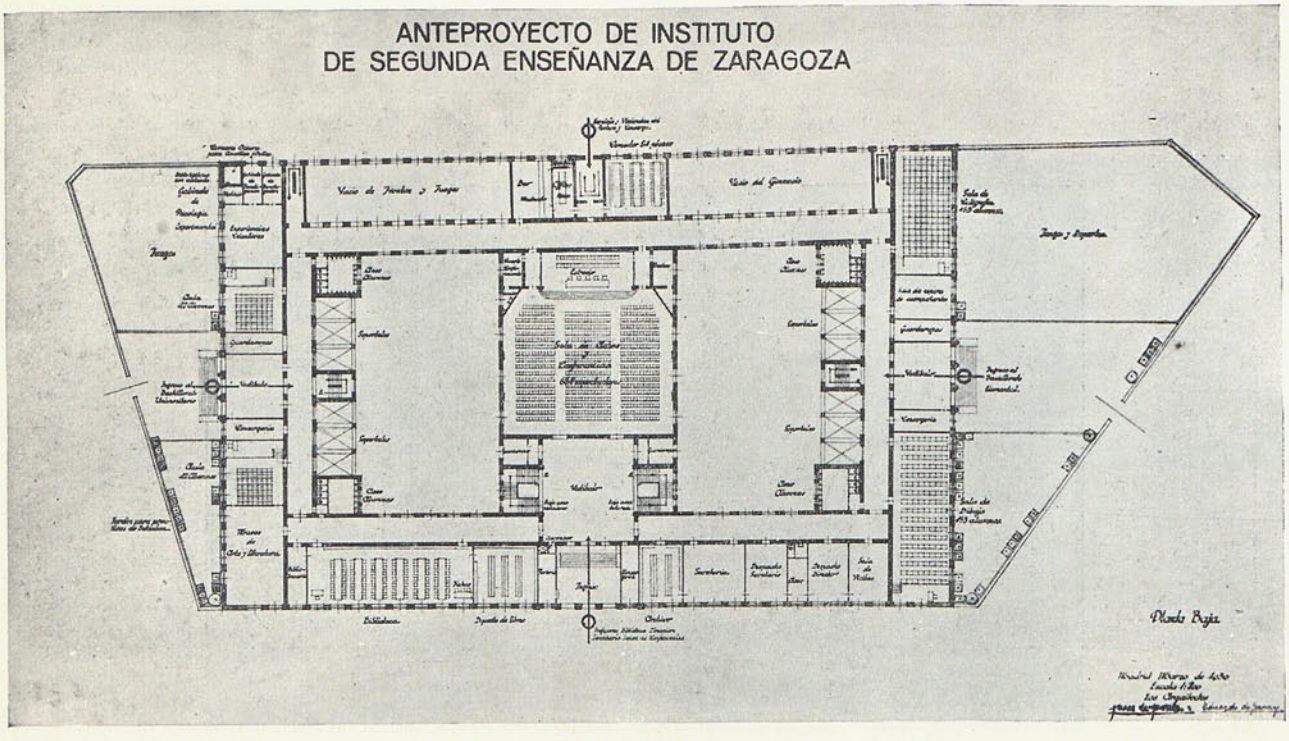


Biblioteca Nacional de España

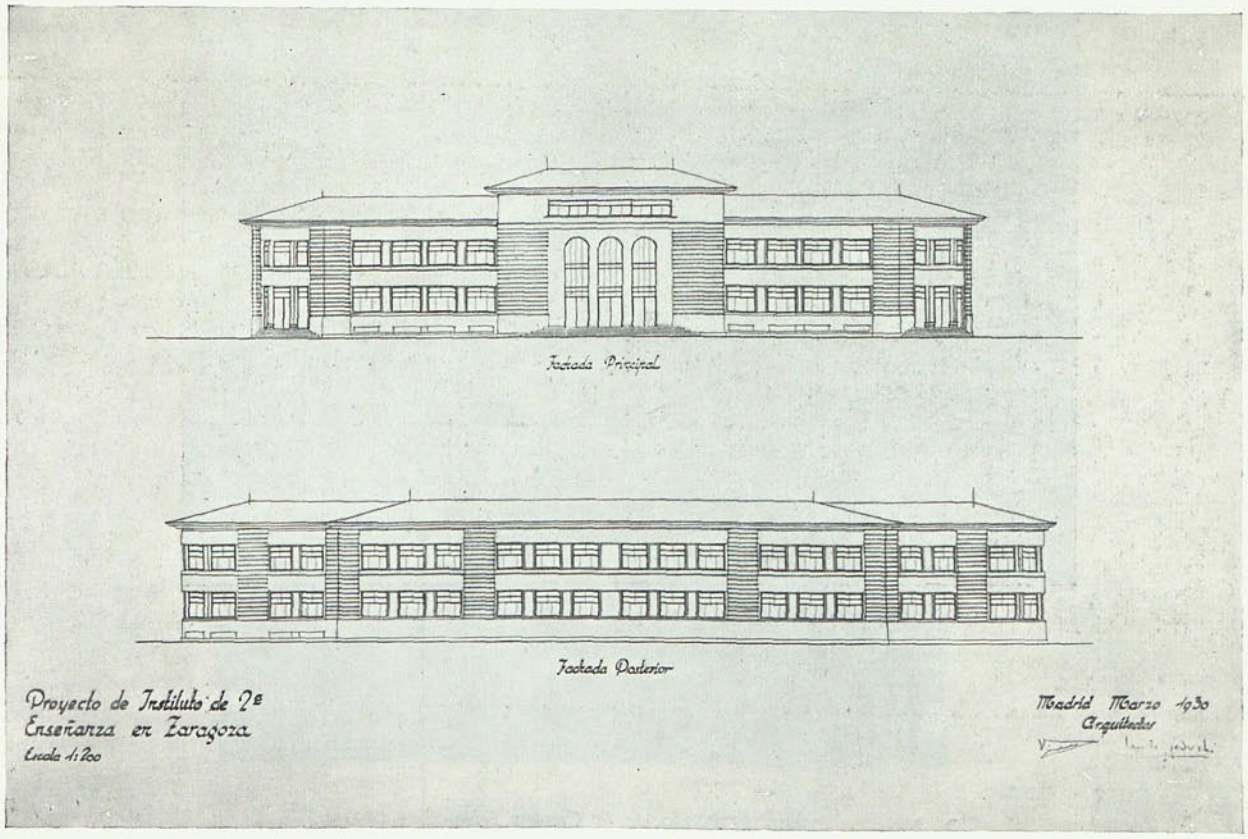


Fachada de Ingreso Principal

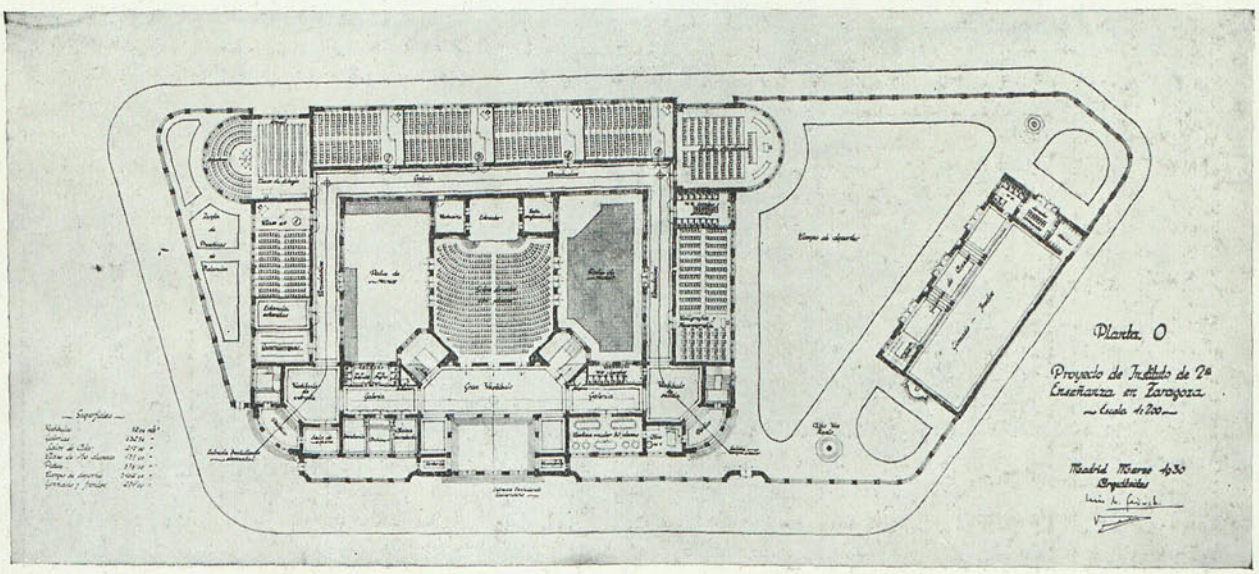
Arqs. *Juan de Zabala* y *Eduardo de Garay*.



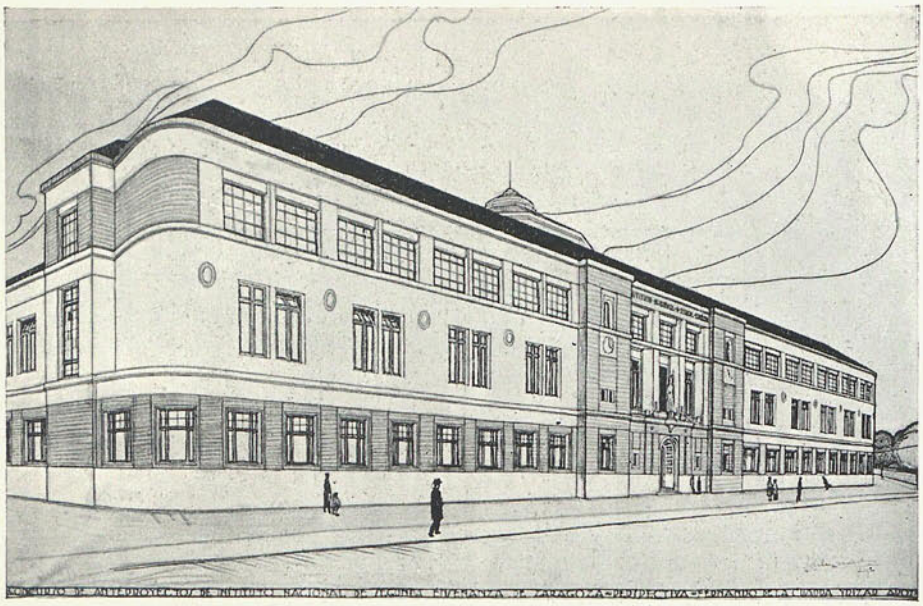
Biblioteca Nacional de España



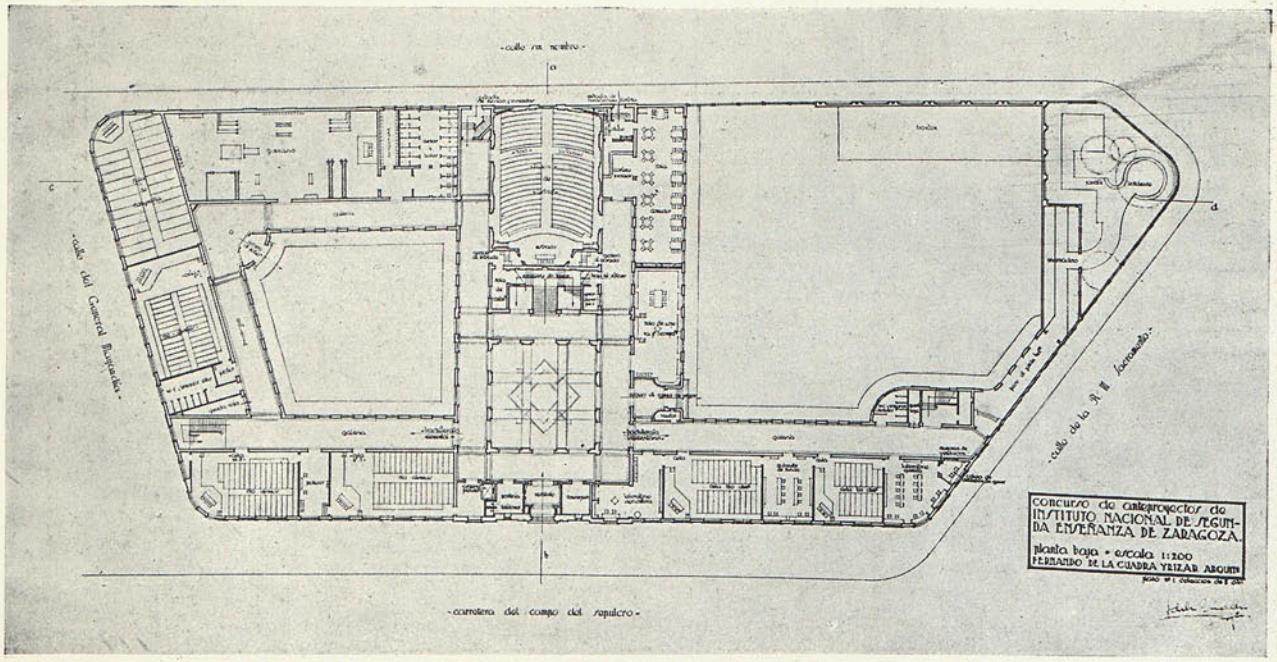
Arqs. *Luis Feduchi* y *V. Ecced.*



Biblioteca Nacional de España

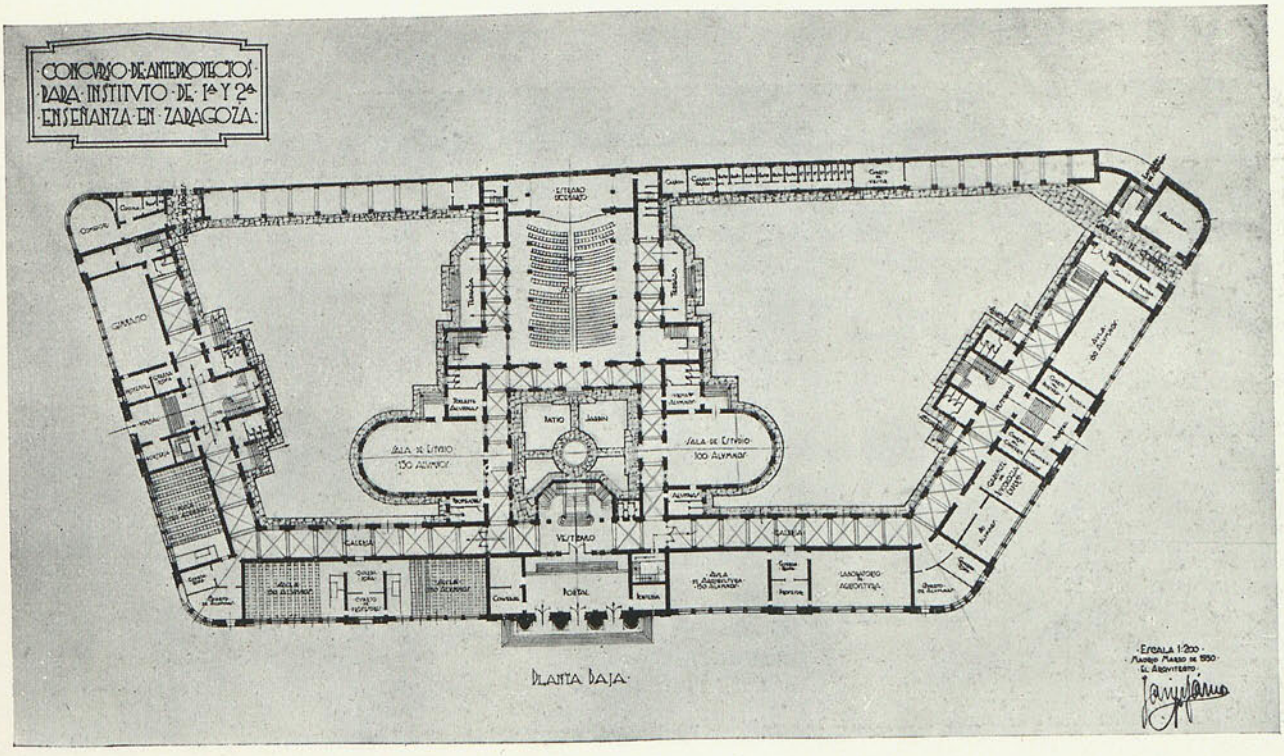


Arq. *Fernando de la Cuadra Irizar.*



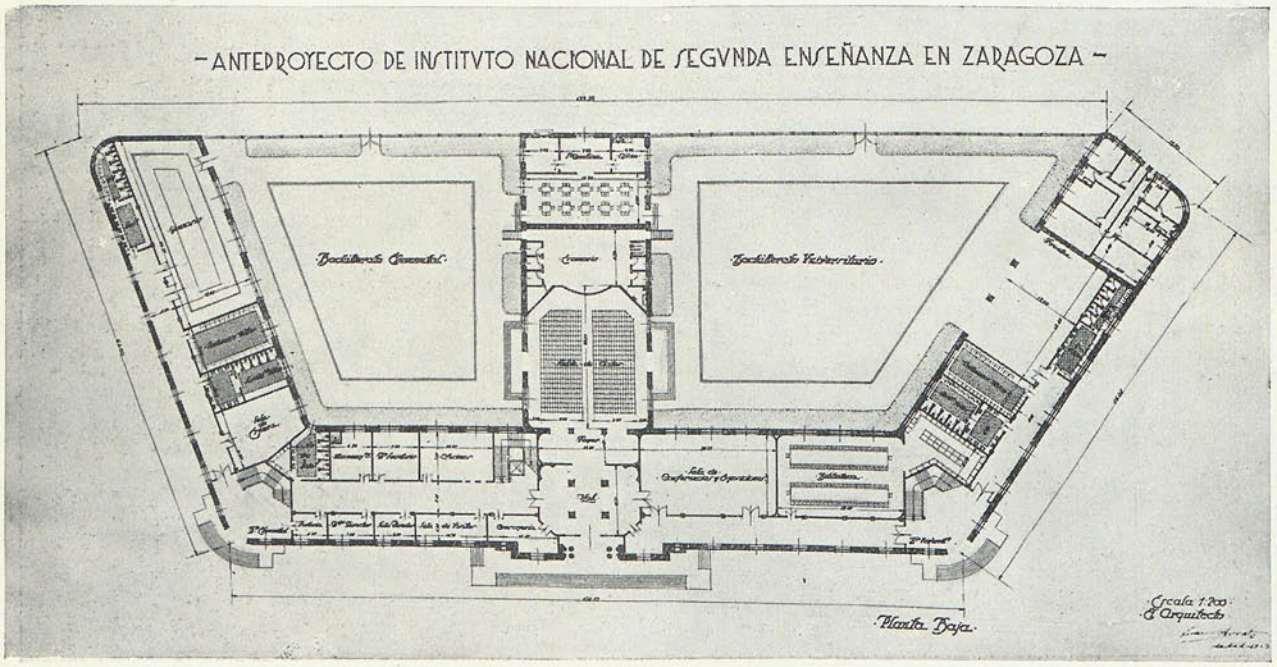
Biblioteca Nacional de España

Arq. *Javier Yarnoz.*

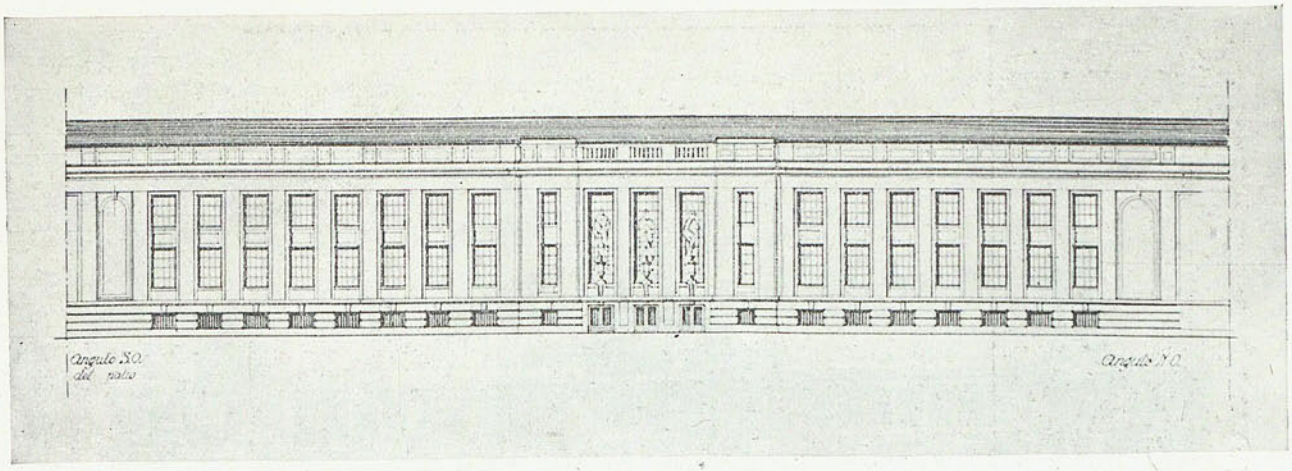


Biblioteca Nacional de España

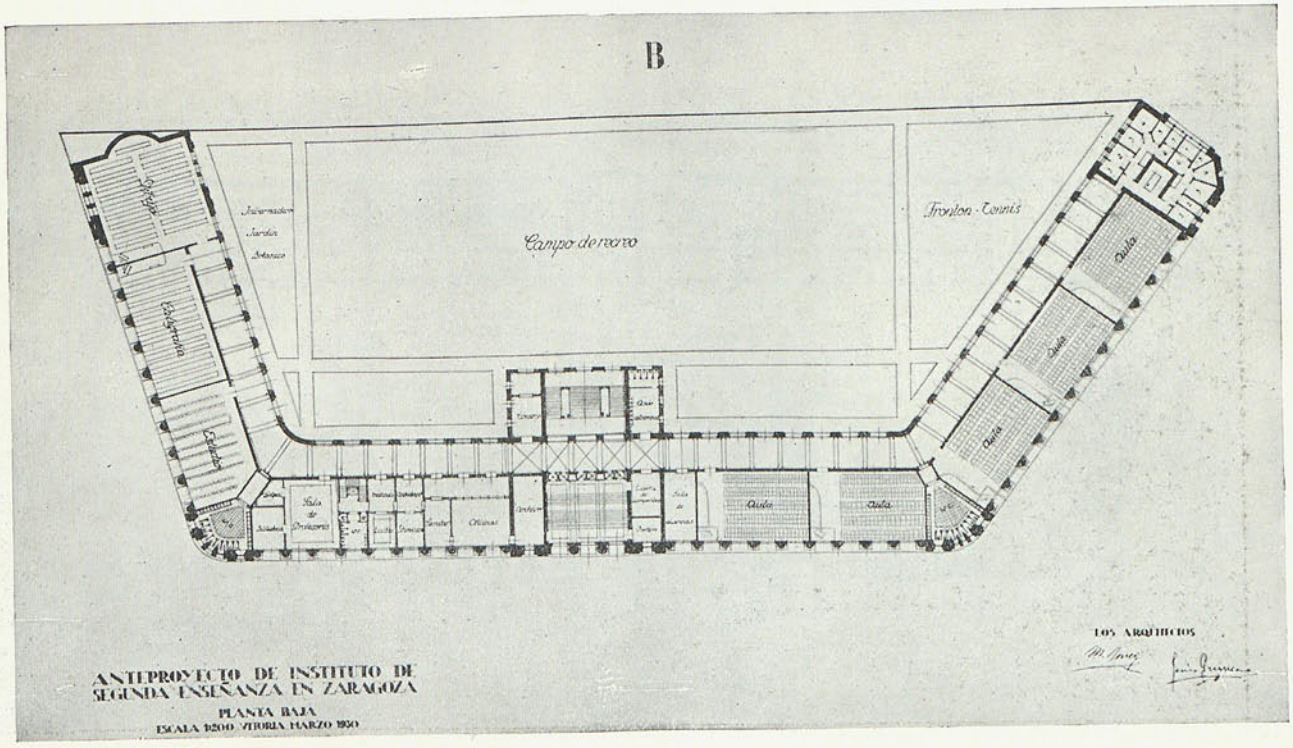
Arq. *J. Arrate.*



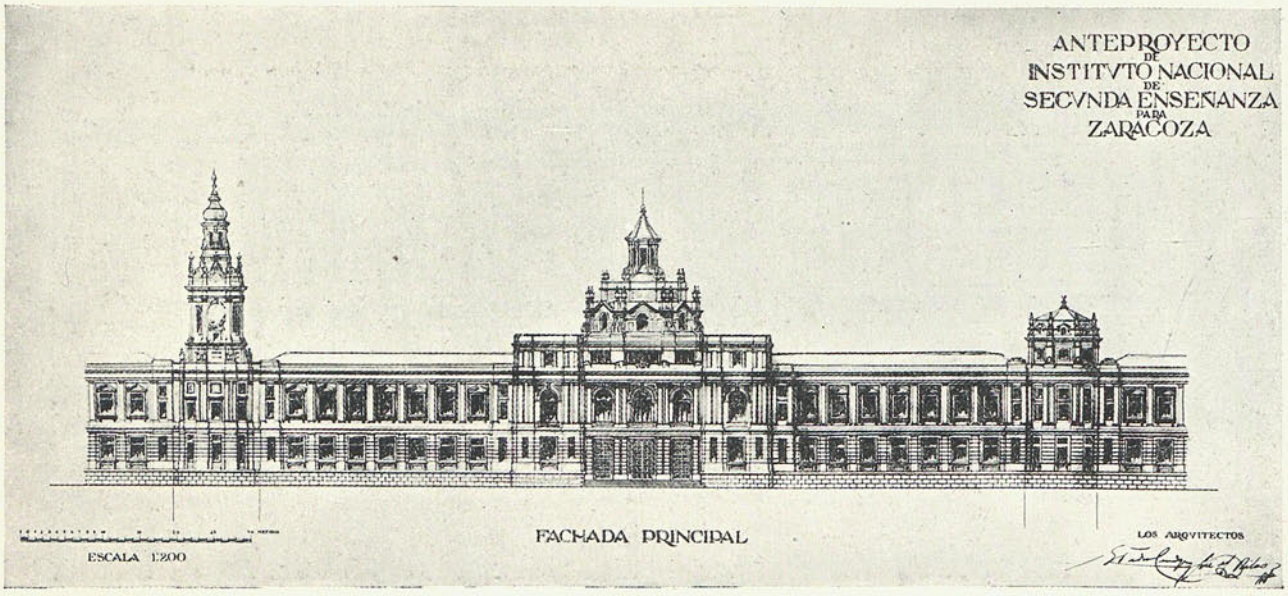
Biblioteca Nacional de España



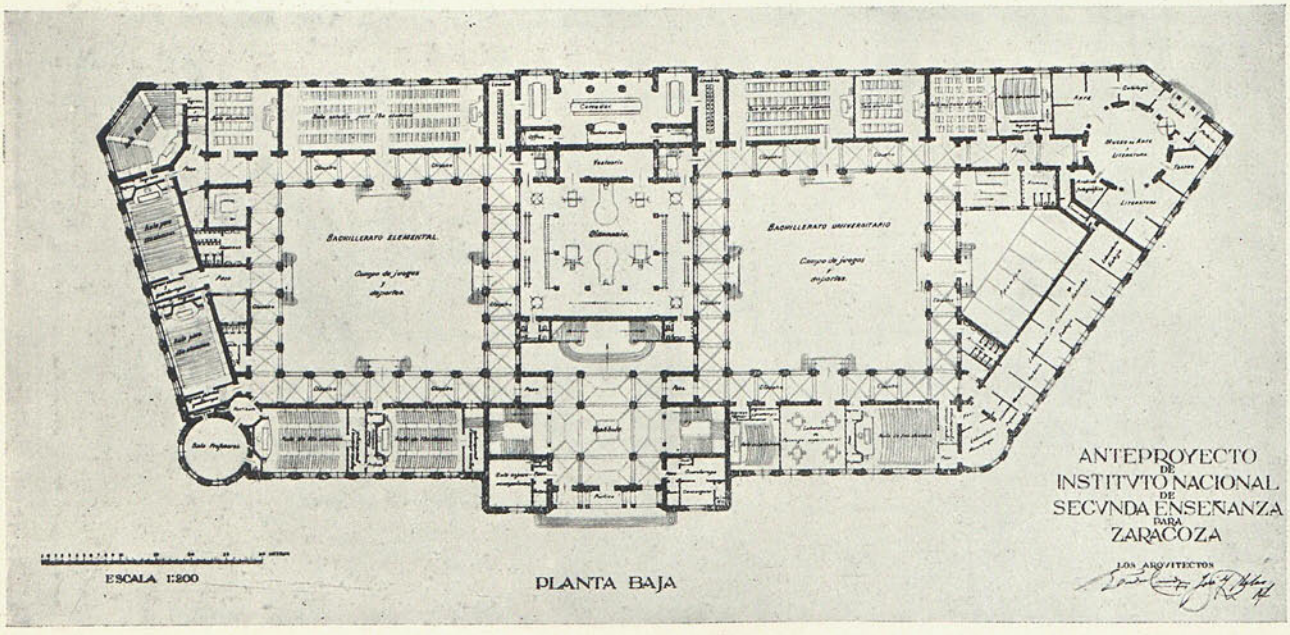
Arqs. *M. Mieg* y *Jesús Guinea.*



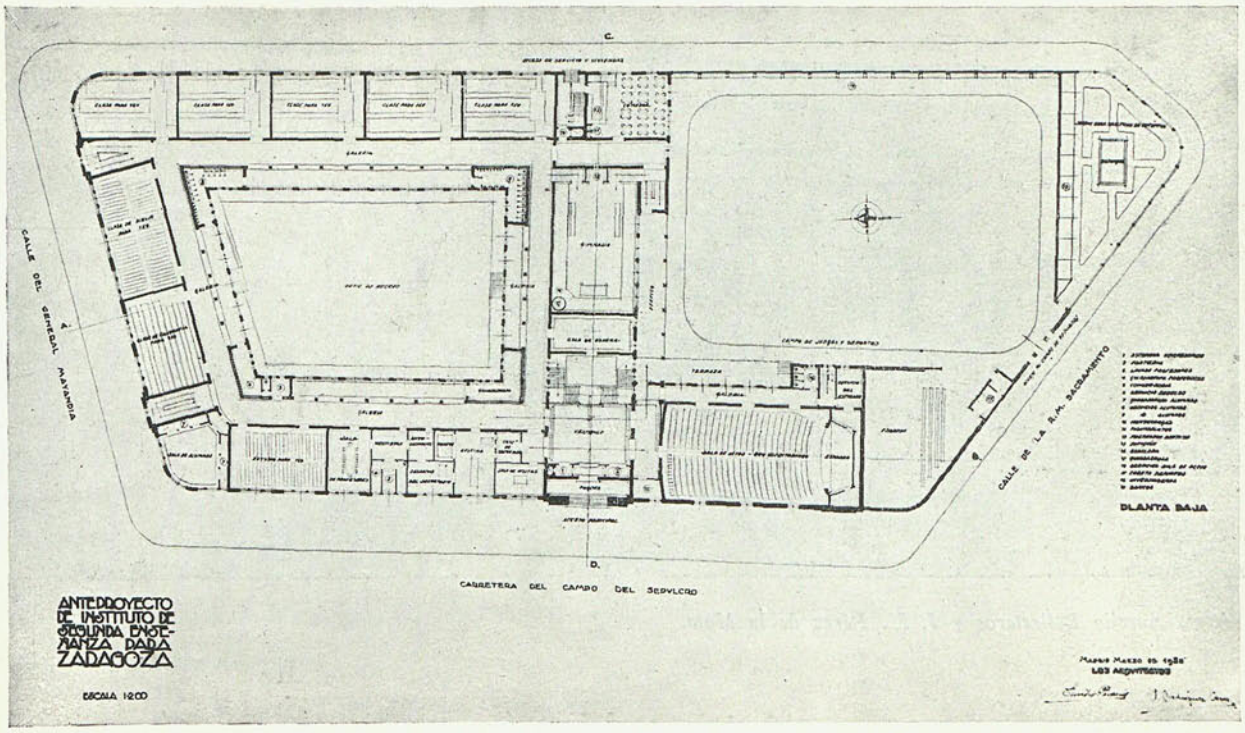
Biblioteca Nacional de España



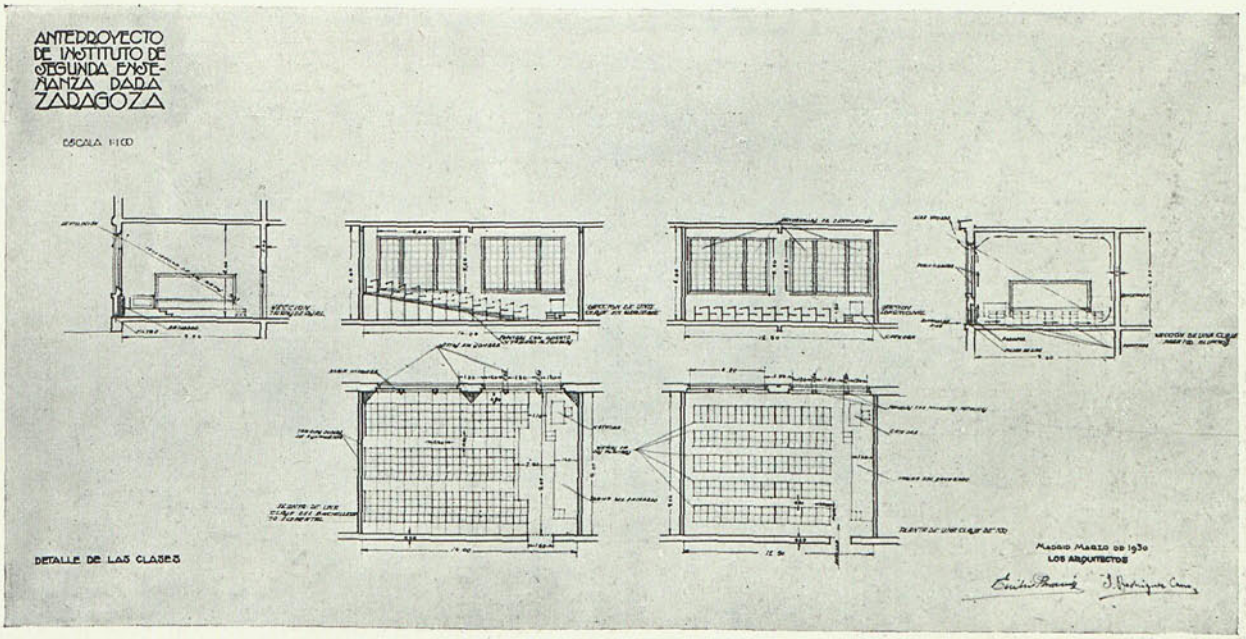
Arqs. *E. P. Cendoya* y *J. M. Ribas Casas.*



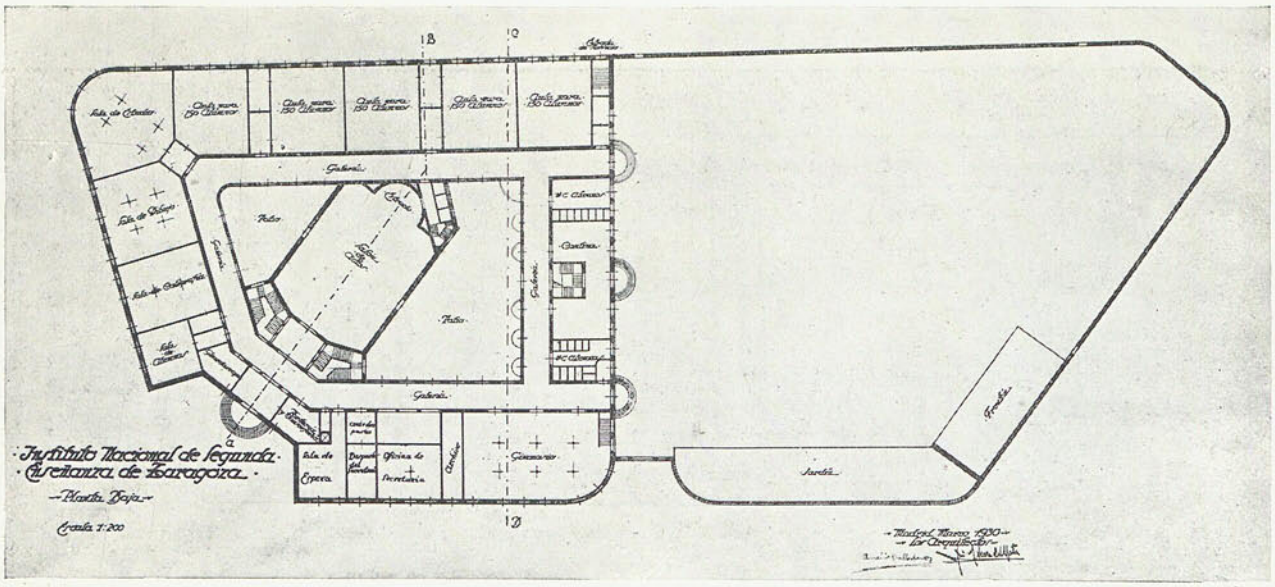
Biblioteca Nacional de España



Arqs. *E. Paramés* y *J. Rodríguez Cano.*

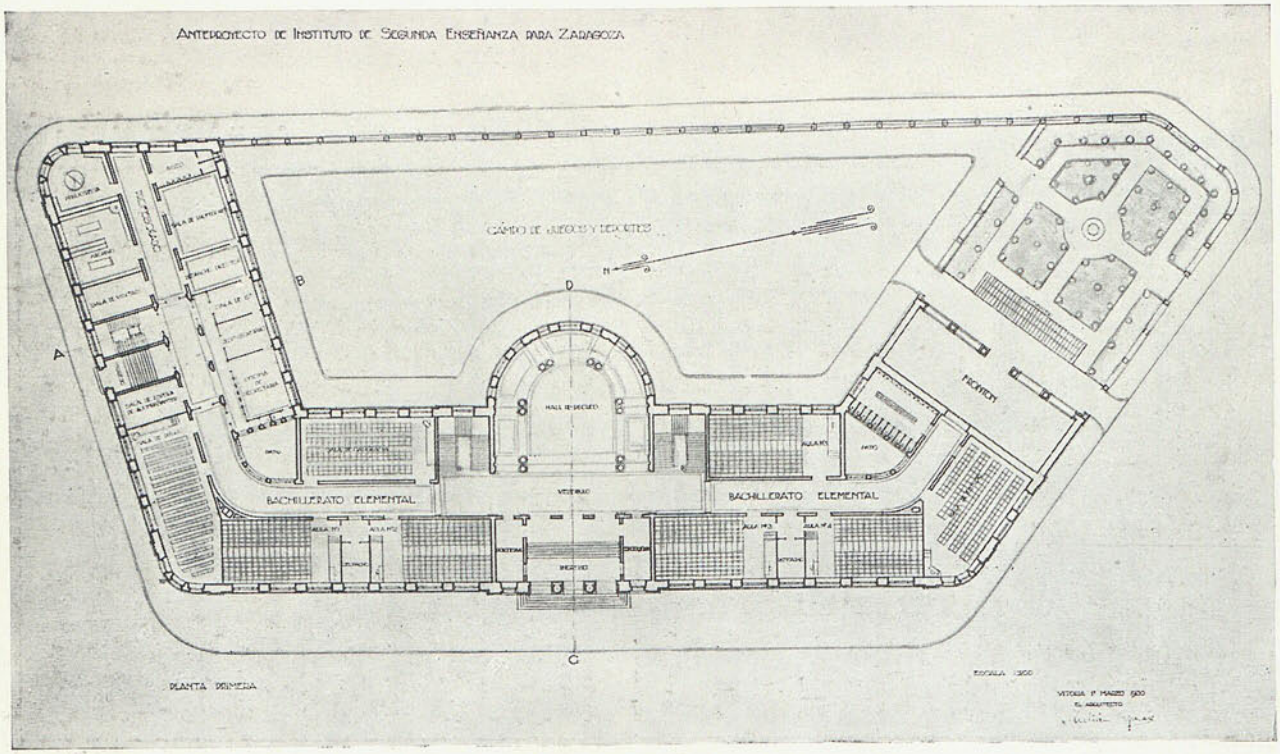


Biblioteca Nacional de España

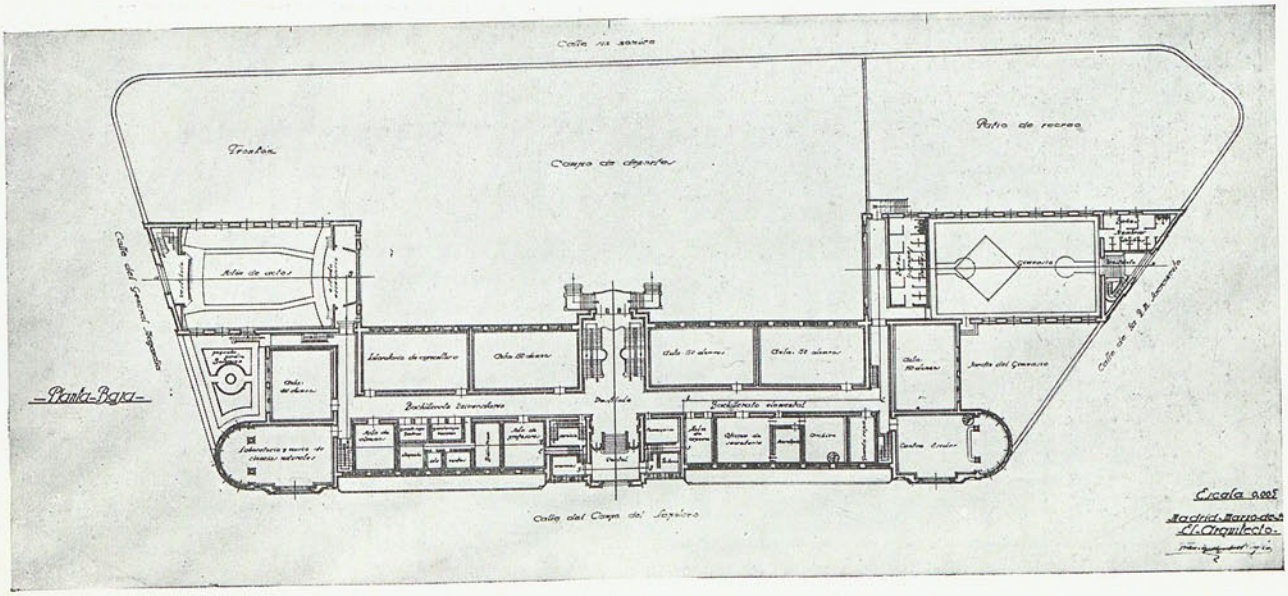


Arqs. *Aurelio Ballesteros* y *J. M. Pérez de la Mata.*

Arq. *Julián Apráiz.*

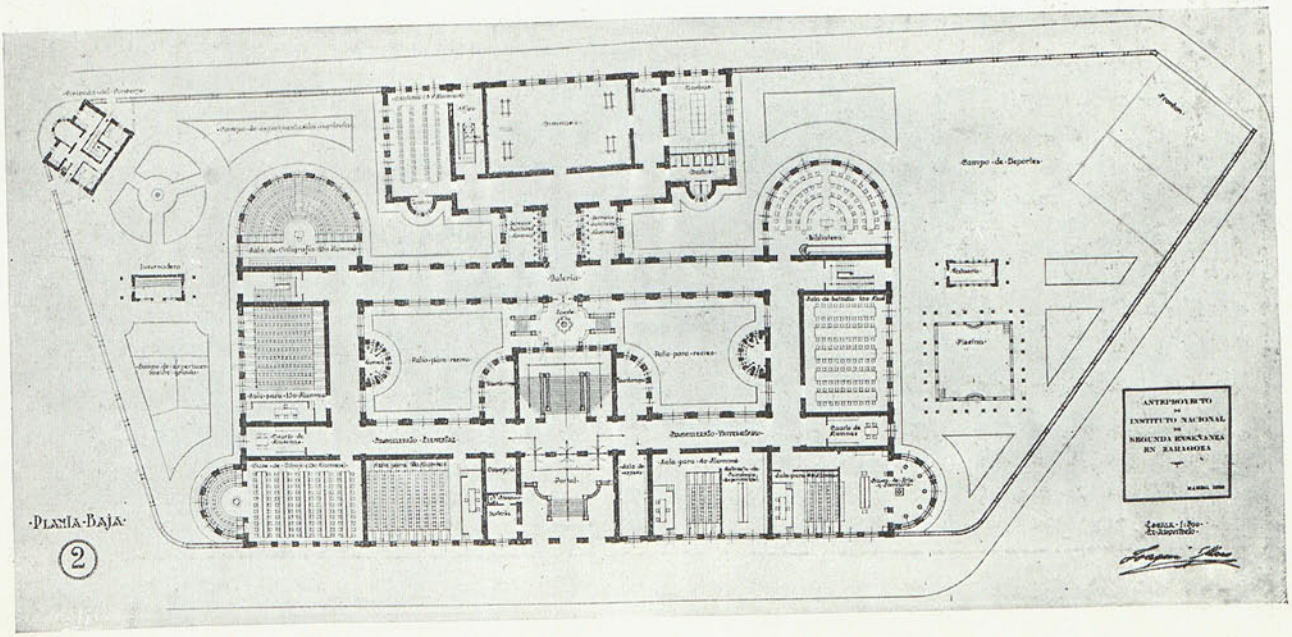


Biblioteca Nacional de España

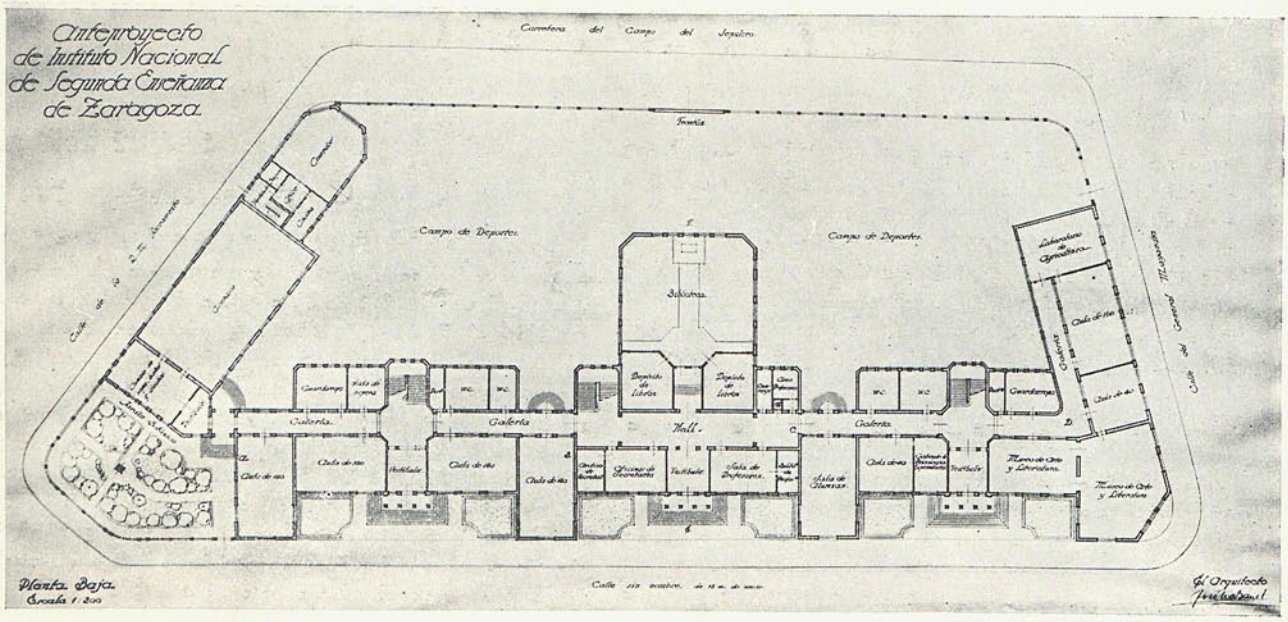


Arq. *Francisco Massó Nogués.*

Arq. *Joaquín Muro.*

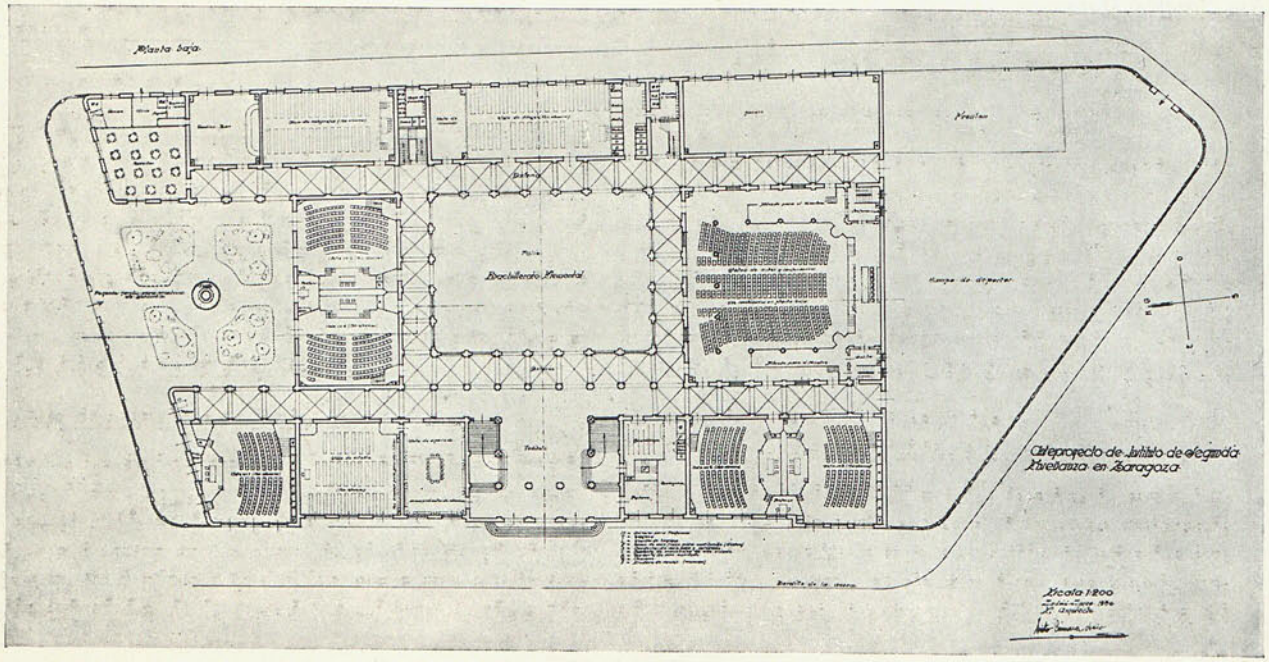


Biblioteca Nacional de España

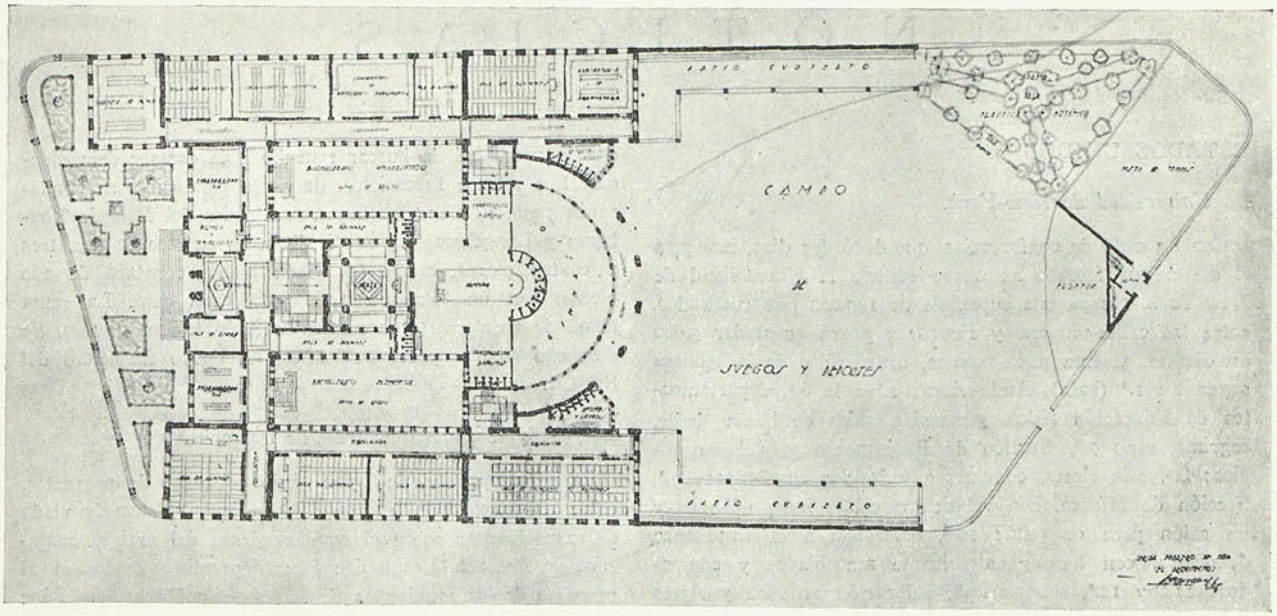


Arq. *José María Bauet.*

Arq. *Sixto Cámara Niño.*

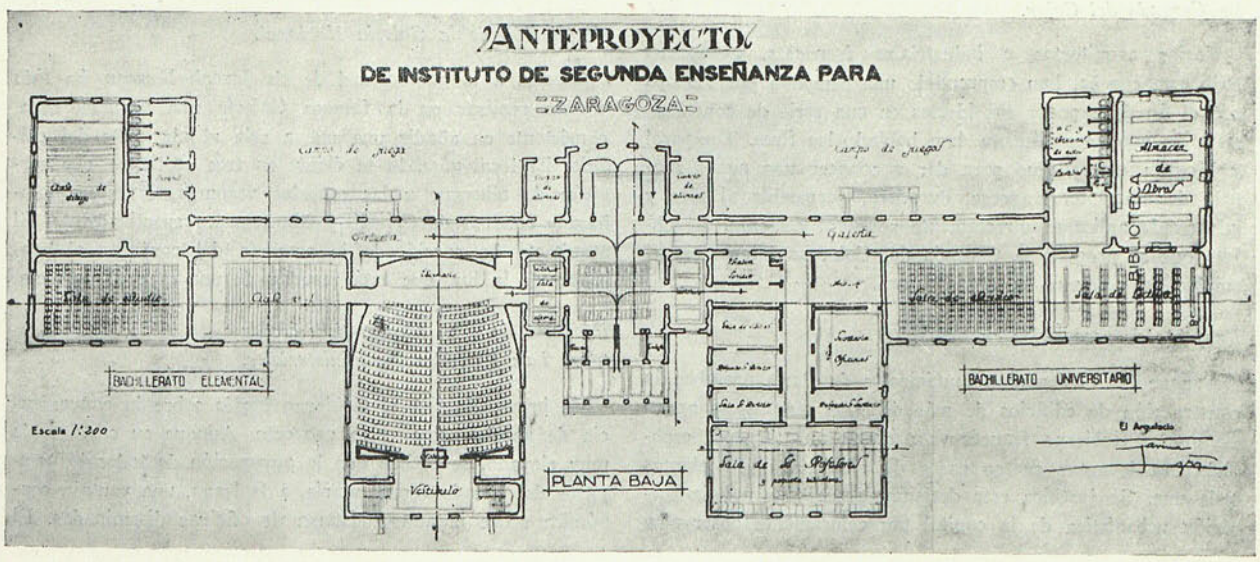


Biblioteca Nacional de España



Arq. *Joaquín Porqueras.*

Arq. *Bruno Farina.*



Biblioteca Nacional de España

NOTICIAS

ESTADOS UNIDOS

La Universidad de New-York.

Con un ciclo de conferencias, que duró dos días, inauguró el día 28 de febrero su nuevo edificio la Universidad de New-York. Ocupa una superficie de 120.000 pies cuadrados, entre las calles Greene y Fourth y podrá acomodar 3.000 estudiantes. Cuenta doce plantas, distribuídas de la manera siguiente: 1.ª (baja), Auditorium; 2.ª a la 6.ª, departamentos de Educación física, gimnasios, salas de boxeo, baile, esgrima, etc.; 7.ª, Sección de Preparación para los negocios; 8.ª, seis clases, comunes a todas las enseñanzas; 9.ª, Sección de Música, con veinticinco clases independientes y un salón para orquesta; 10.ª, reservada a la Enseñanza doméstica, con locales enteramente amueblados y equipados; 11.ª y 12.ª, secciones de Educación artística y Artes industriales.

Altura límite de los rascacielos.

Teóricamente, nada se opone a aumentar indefinidamente la altura de estos edificios; en cambio, económicamente existe un límite más allá del cual es mal negocio seguir aumentando pisos. Tal es la conclusión del Comité de Técnicos Americanos, nombrado especialmente para estudiar este importante aspecto de la edificación. Parece existir una ley económica, con arreglo a la cual el tipo de rascacielo de 63 plantas es el más productivo (10,25 por 100); aumentando la altura hasta 75 plantas, disminuye el beneficio del capital (10,06 por 100); a partir de aquí el descenso es muy rápido (2 por 100 para 131 plantas y 0 por 100 para 132). La conclusión del Comité referido es que, para nuestra época, la altura límite de los rascacielos es 100 plantas.

FRANCIA

La Cruzada del Color.

Varios arquitectos e industriales franceses, agrupados bajo esta enseña, han emprendido una campaña por Europa con el fin de exponer sus ideales en una serie de conferencias. De paso por Ginebra han hablado los Sres. Temporal y Moreau, este último para dar a conocer una nueva pintura de invención francesa, duradera, permeable al aire y que puede aplicarse directamente sobre el cemento. El objeto que se propone la Cruzada del Color es intensificar el empleo del color en la Arquitectura.

Proyecto de rascacielos en París.

Aunque las Ordenanzas municipales de París prohiben la construcción de edificios de más de ocho plantas, se anuncia que el Gobierno francés va a dictar una dispensa especial para levantar cuatro casas de alquiler de 18 plantas cada una. Se justifica esta decisión, que rompe con la tradición urbanística de la capital tan celosamente observada, con la necesidad de buscar remedio a la escasez de viviendas. Los nuevos rascacielos, de estilo americano, se emplazarán junto al Sena en las proximidades del Bois de Boulogne y Longchamps, y se dividirán en cuartos de dos, tres y cuatro piezas, con baño. Cada planta constará de 160 piezas, con un total de 2.560 para cada casa. La renta anual de cada cuarto se estima en $ 260 (2.800 pesetas). Se dice que este proyecto cuenta con el apoyo financiero del Sr. Citroën.

La futura "Ciudad Standard", de Perrach.

La Municipalidad de Lyón abrió concurso de proyectos, entre arquitectos de la región, para levantar una barriada de casas baratas sobre el emplazamiento del antiguo matadero de Perrach. Resultado: Primer premio y ejecución al proyecto de los arquitectos Sres. Robert y Marín, de Lyón; segundo premio (10.000 francos), al proyecto del arquitecto Sr. Víctor Clermont. El proyecto distinguido con el primer premio consta de 47 viviendas de cuatro piezas; 110 viviendas de tres piezas; 70 viviendas de dos piezas y 51 viviendas de una pieza. Además, se proyecta un edificio independiente para baños-duchas, con 50 cabinas para duchas, 50 para baños y 62 lavabos.

GRAN BRETAÑA

India House.

Está a punto de terminarse, en Aldwych, este nuevo edificio de doce plantas, emplazado junto a la Bush House y de la misma altura que ésta. El sótano se dedicará a la venta de publicaciones editadas por el Gobierno de la India; en la planta baja se instalarán las oficinas de los ferrocarriles indios; el alto comisario y su personal, con la Secretaría, ocuparán el piso segundo. El interior va decorado con pinturas, piedra tallada y maderas de colores.

Ampliación de la Galería Nacional.

Gracias a la generosidad de sir Joseph Duveen ha sido posible realizar en la famosa Galería una pequeña obra, consistente en añadir una nueva sala al ala oeste del edificio. El local añadido se divide en tres secciones, que servirán de albergue a las escuelas veronesa, ferraresa-boloñesa y cuadros de Crivelli y Mantegna, respectivamente. El arquitecto ha sacrificado la armonía del conjunto al problema de la luz, que está resuelto de una manera perfecta.

Proyecto de gran edificio para alojar todas las dependencias ministeriales.

En breve decidirá el Gobierno inglés sobre la conveniencia de aprobar este vasto proyecto. Aunque su costo sería muy elevado, se estima que la agrupación de todos los servicios del Estado representaría, a la larga, una ventaja económica sobre el actual sistema de oficinas diseminadas. El

Biblioteca Nacional de España

futuro edificio se emplazaría en el lado este de Whitehall, extendiéndose desde el Cenotafio hasta el punto situado frente a la parada de los Horse Guards. Su construcción incluiría la demolición de varias fincas, entre otras Montagu House, famosa residencia de los duques de Bucclench. Otros edificios en proyecto son los nuevos palacios para las Embajadas inglesas en Tokio y Wáshington.

IRLANDA

También Dublín.

En 1924 se nombró una Comisión para el estudio del plan de extensión de Dublín. En 1926 la Comisión presentó un informe, que ahora va a discutir el Dail. Proponía aquélla incluir en el plan de extensión de la ciudad, tanto los municipios inmediatos como los distritos rurales comprendidos dentro de un área muy extensa, desde Malahide al Norte hasta Killiney al Sur, obligándose a urbanizar la totalidad de la zona y creando un gran Municipio de 65 miembros, con un jefe responsable dotado de amplios poderes. El Gobierno del Estado Libre de Irlanda ha introducido ciertas modificaciones en el informe de la Comisión, siendo las más importantes la reducción del área del futuro Dublín y la división de la gran ciudad en dos distritos enteramente independientes, con un Concejo y un alcalde distintos para cada distrito.

ITALIA

Urbanización de Roma.

El ensanche de la zona que comprende la plaza de Venecia, Foro Imperial y contornos del Campidoglio representa el tema más importante que toca resolver al Ayuntamiento de Roma. Consiste el proyecto en formar una gran plaza armónica, dejando en el centro el monumento a Víctor Manuel II, encuadrado por los magníficos edificios que rodean aquellos lugares. Como complemento, dos pórticos dispuestos simétricamente vendrían a continuar las líneas respectivas del palacete de Venecia y de la iglesia de Santa María de Loreto. Entre las dos arcadas se levantará, probablemente, el monumento dedicado a la Exaltación del Fascismo, simbolizado por la tumba del Soldado Desconocido.

Concurso de proyectos para la Catedral de Spezia.

Se ha inaugurado la Exposición de proyectos a Cristo Rey de los Siglos. Entre los noventa y dos presentados fueron elegidos para pasar al segundo grado los cinco de que son autores los arquitectos Sres. Vaccaro-Filomarino, Pilotti-Sandri, Buzzi, Daneri y Del Giudice-Cadorin. Los arquitectos vanguardistas no han desaprovechado tan excelente ocasión para hacer gala de sus ideales. Entre los más atrevidos sobresale el que presentan los Sres. Emilio Ciucci y Aldo Putelli, arquitecto e ingeniero asociados; pero la mayoría de los artistas, teniendo presente el carácter de la obra, ha permanecido fiel a las tradiciones arquitectónicas de la escuela lombarda.

Concurso para la Casa Popular.

Este certamen nacional se ha fallado en la forma siguiente: Primer premio, Empresa Tudini y Talenti, proyecto del arquitecto Sr. De Renzi; segundo, Sociedad C.E.S.A.R, proyecto del arquitecto Sr. Cancellotti; tercero, Empresa Federico Elia; arquitecto Sr. Aschieri. Los premios, que en principio sumaban 100.000 liras, se aumentaron después en vista de la importancia de los proyectos presentados.

TURQUIA

Urbanización de Angora.

Ha sido encargado el proyecto de urbanización de la nueva capital de Turquía al especialista alemán profesor Jansen. Se propone su autor apartarse de las normas tradicionales en Europa y crear una ciudad totalmente distinta de París, Viena o Berlín, modelos consagrados hasta el día. Para resolver los problemas de la circulación se abrirán varias vías espaciosas, reservadas al tráfico de gran velocidad. Las calles laterales desembocarán en aquéllas por intermedio de plazas, evitándose así los inconvenientes de los encuentros rectangulares. Las fachadas posteriores de las casas corresponderán a las vías principales; en cambio, las fachadas principales se orientarán a las calles más tranquilas, de manera que las habitaciones principales queden libres del polvo y del ruido. Los hoteles de viajeros, teatros y edificios públicos se aislarán del bullicio, rodeándolos de calles cerradas al tráfico general.

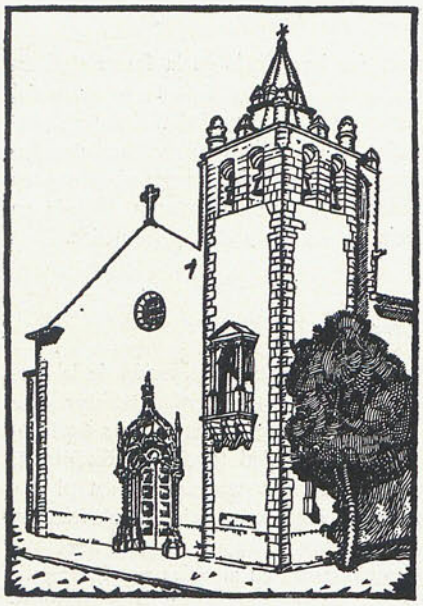
Biblioteca Nacional de España

REVISTA DE LIBROS

LA IGLESIA DE SAN JUAN DE MOURA, *por el arquitecto Jorge Segurado (Lisboa).*

Hemos recibido una interesante monografía de nuestro colega portugués, en la que analiza con inteligencia y gusto una bella iglesia alentejana.

Nada mejor, para definir la orientación de la obra y del mismo autor, que las primeras palabras de su libro. Dicen así:



"La circunstancia de que no consideremos el "manuelino" como un estilo, y que únicamente lo comprendamos dentro de la época en que fué generada aquella manifestación decorativa, más la convicción de que el espíritu de la arquitectura de hoy no sólo tiene que ser coherente con la época que atravesamos, sino también racional en el campo de la misma arquitectura, no es razón para que no analicemos viejos edificios—como el que tratamos en este libro—con la tranquilidad e independencia necesarias en un trabajo de análisis e investigación, sin la preocupación de enaltecer el "manuelino", ya muerto, pero sí con el firme propósito de contribuir sinceramente al estudio general de la arquitectura en Portugal."

Por un momento se ha apartado Jorge Segurado de su labor de creación arquitectónica (tan seria y moderna) para ofrecer este bello paseo en el pasado, alrededor de la graciosa iglesia que deja fijada y determinada, señalando sus puntos de vista, detalles e imágenes, como no lo haría un seco arqueólogo.

L. L.

MONASTERIO DE SANTA MARÍA DEL PARRAL, por *Joaquín Tello Jiménez.* Madrid, 1929. 7 pesetas.

Más que una monografía de este edificio, es este libro una crónica de la reciente restauración de la Orden Jerónima en el Monasterio segoviano, cuyas obras dirige el arquitecto D. Luis Sáiz de los Terreros, acompañada de un itinerario de Madrid a Segovia, por el Marqués de Santa María del Villar, y de unas notas acerca de la historia de la Orden.

RESTAURI DI ANTICHI EDIFICI IN OSTIA, por Guido Calzi. (*Bolletino d'arte del Ministero della Educazione Nazionale,* MCMXXX, Número VII, Gennaio, Milano, Roma.)

Entre las restauraciones de edificios de la antigüedad deben citarse las de Evans en Cnossos, las de los franceses en Timgad y Djemila, las de los griegos en el Partenón y las de los italianos en los foros Romano e Imperial, en Leptis Magna y en Ostia. (No se cita la española de la escena del teatro de Mérida.)

Con las restauraciones de Ostia puede hacerse una teoría general de ellas, no intentada hasta ahora. Guido Calzi las divide en tres clases: restauraciones que consisten en *completar* las partes destruídas por el tiempo o los hombres; restauraciones de *consolidación* (que algunas veces se identifican con las anteriores), y restauraciones de *recomposición,* que consisten en reintegrar al monumento en sus partes ornamentales dispersadas, tratando de dar a la ruina algo de su perdida vitalidad; su valor documental o estrictamente arqueológico no aumenta, pero sí el valor estético y la comparación. Con numerosas fotografías y amplias explicaciones se describe la aplicación a las ruinas de Ostia. Aunque hechas con una escrupulosidad y conciencia grandes, estas restauraciones tal vez parezcan algo excesivas a la arqueología española, de criterio muy radical en estas cuestiones. Guido Calzi es autor también de un artículo sobre *Scavo e sistemazione di rovine,* publicado en 1916 en el Bull. Arch. Com.

T. B.

EL MUEBLE INGLÉS, por *S. Simons William.* Introducción de J. S. A. 80 lám. En 4.°, 50 ptas.

LA ARQUITECTURA DEL CASERÍO VASCO, por *Alfredo Baeschlin.* Prólogo de *Pedro Guimón.* Con dibujos originales del autor y fotografías todas ellas inéditas. En 4.°, tela, 40 ptas.

MUEBLES E INTERIORES ESPAÑOLES DE LOS SIGLOS XIV AL XVIII, de la obra "Tratado práctico del mueble español", por *H. D. Eberlein* y *R. W. Ramsdell.* 75 lám. con 130 ilustraciones en fotograbado y diez en línea. En 4.°, tela, 30 pts.

L'ACOROPOLE D'ATHÈNAS. L'Enceinte, l'Entrée, le Bastion d'Athena Niké, les Propylées, por *Ch. Picard.* 44 p. y 75 lám. 400 frs.

Biblioteca Nacional de España

FORMULAIRE PRACTIQUE DU BÂTIMENT, por *René Champly*. 287 p. 250 grab. 25 fr.

AGENDA DUNOD-BETON ARMÉ, 1930, por *V. Forestier*. XXVIII-428 p. (220 gr.) 17 fr.

LE CHATEAU DE PIERREFONDS. In-16.332 heliotipias. 50 frs.

LA CIVILISATION DE L'ORIENT. T. I. *L'Orient*, por *René Grousset*. 362 p. (800 gr.) 75 frs.

LES TEMPLES DE KARNAK, por *Georges Legrain*. 300 p. y 170 ilust. 50 fr. belgas.

SALLES D'ESPECTACLE. Illustré de 42 pl. 75 fr.

NOUVEAUX INMEUBLES, por *Henri Defrance*. 32 láminas. 125 fr.

NOTIONS ÉLÉMENTAIRES D'ARCHITECTURE RÉLIGIEUSE, por *P. Duret*. In-8, 368 p. 25 frs.

CHATEAUX DE FRANCE, por *H. Saint-Sauveur* 9e volume. Touraine (Blois, Langeais, Chenonceaux, Le Moulin, Amboise. 40 lám. 125 frs.

PETITS MEUBLES MODERNES, por *E. Kohlmann*. 40 p. 100 fr.

LA NORMANDIE, por *Joseph Gauthier*. Coll. des Manoirs et Gentilhommières du pays de France. 40 lám. 100 fr.

L'ART NÉGRE. L'ART ANIMISTE DES NOIRS D'AFRIQUE, por *Georges Hardy*. París. 1927. In 8. 168 p. y 24 lam., 15 fr.

UNE MAISON. UN PALAIS, "A LA RECHERCHE D'UNE UNITÉ ARCHITECTURALE", por *Le Corbusier*. París. 1928. In. 8. 229 p. y grb., 45 fr.

LES CHATEAUX VAUDOIS, por *Pierre Grellet et Fred. Gsilliard*. Laussane. Editions Spes. 1929. In 8.. IV-179 p. y 270 grb., 20 fr. suizos.

MONUMENTS HISTORIQUES DU JURA BERNOIS, (*Ancien evêché de Bâle*). Neuchâtel, 1929. In. 4, 251 p. é il. 25 fr. suizos.

LE ARTI DECORATIVE IN POMPEI EN EL MUSEO NAZIONALE DI NAPOLI, por *V. Spinazzola*. Milano, 1928. In. 4, XXX, VII-300 p. é il., 300 liras.

LE PALAIS DES PAPES D'AVIGNON, por el *Dr. Gabriel Colombe*. París, 1927. In. 8, 120 p. é il., 9 fr.

BUILDING, DEFINITIONS AND FORMULAAE FOR STUDENTS. Compiled by *Thomas Corkhill*. Pitman, 1929. 6 d.

MUSULMAN PAINTING, por *E. Blochet*. XII-XVII Century. Trans. from the French by Cicely M. Binyon. Intro. by Sir E. Denison Ross. C. I. E. Witch 12 plates in col. and 188 collotype. L. 3/3.

ROME, por *Emile Bertaux*. Des Catacombes a Jules II. 4e édit. Coll. Les Villes d'art celebres. 176 p. (800 il.), 18 fr.

LES ANCIENS CHATEAUX DE FRANCE, por *J. Vacquier*. T. III. 11e série. La Touraine: La Côte, La Vallière, Langeais, l'Islette, Les Réaux, Valmer, Villandry. Coll. Les Anciens Chateaux de France. 20 p. de testo y 40 lam., 160 fr.

ROYAL COMMISSION ON ANCIENT AND HISTORICAL MONUMENTS OF SCOTLAND. Midlothian and West Lothian, 1929. 32/6.

CORINTH. RESULTS OF EXCAVATIONS CONDUCTED BY THE AMERICAN SCHOOLS OF CLASSICAL STUDIES AT ATHENS. Vol. IV. Part I, Decorated Architectural Terracottas, by *Ida Thalton Hill* and *Lida Shaw King*, in Midlothain and W. Lothian, Report on. 2 d.

A HISTORY OF IBERIAN CIVILIZATION, por J. *P. Martins*. 12/6.

THE HOMES AND BUILDINGS OF OTHER DAYS, por *S. H. Heath*, 7/6.

L'ART DE BATIR CHEZ LES ROMAINS, por *Auguste Choisy*. 250 fr.

L'ESTHÉTIQUE DU PAYSAGE DE L'ARCHITECTURE ET DE LA PEINTURE, por *Paul Léger*. Illustré por l'auteur. 48 p., 15 fr.

L'EGYPTE. ARCHITECTURE, PAYSAGES, SCENES POPULAIRES, por *L. Borchardt* y *H. Ricke*. Coll. Orbis terrarum. XXX-272 p. 175 fr.

Biblioteca Nacional de España

INTÉRIEURS HISTORIQUES EN COULEUR, por *A. Feulner*. 80 lam. Precio, 250 fr.

LES TENDANCES DE L'ARCHITECTURE CONTEMPORAINE, por *M. Malkiel-Girmounsky*. Bibliothéque de la vie artistique. 176 p. 20 fr.

LA CATÉDRALE DE REIMS, por *Etienne Moreau-Nélaton*. 120 fr.

LA SCULPTURE GRECQUE A DELPHES, por *Ch. Picard* et *P. de la Coste Messelière*. 48 p. y 40 lam., 15 fr.

MAISONS DU PAYS BASQUE ESPAGNOL, por *J. et J. Soupre*. 56 lam., 120 fr.

BARÉMES POUR LE CALCUL DES POUTRES, SOLIVES, PORTAILS, CHEVRONS, ETC., EN BOIS ET EN-ACIER, por *P. Turbat*. VIII-58 p., 13 fr.

LES CHAUX, LES CIMENTS ET LES PRODUITS CÉRAMIQUES, por *d'Hubert*. Nouveau tirage. Coll. Encyclopédique technologique. 96 p., 5 fr.

MANUEL DE MENUISERIE, por *Godeau*. 3e édition. Bibliothéque profesionelle. 324 p. y 385 gr., 19 fr.

TRAVAIL DU PLATRE, por *A. Builder*. Coll. Tous les trucs du praticien. 115 p. y 21 gr., 14 fr.

LA MARBRERIE, por *M. Darras*. 2e édit. 700 gr., 65 fr.

VILLAS, 64 lam., 90 fr.

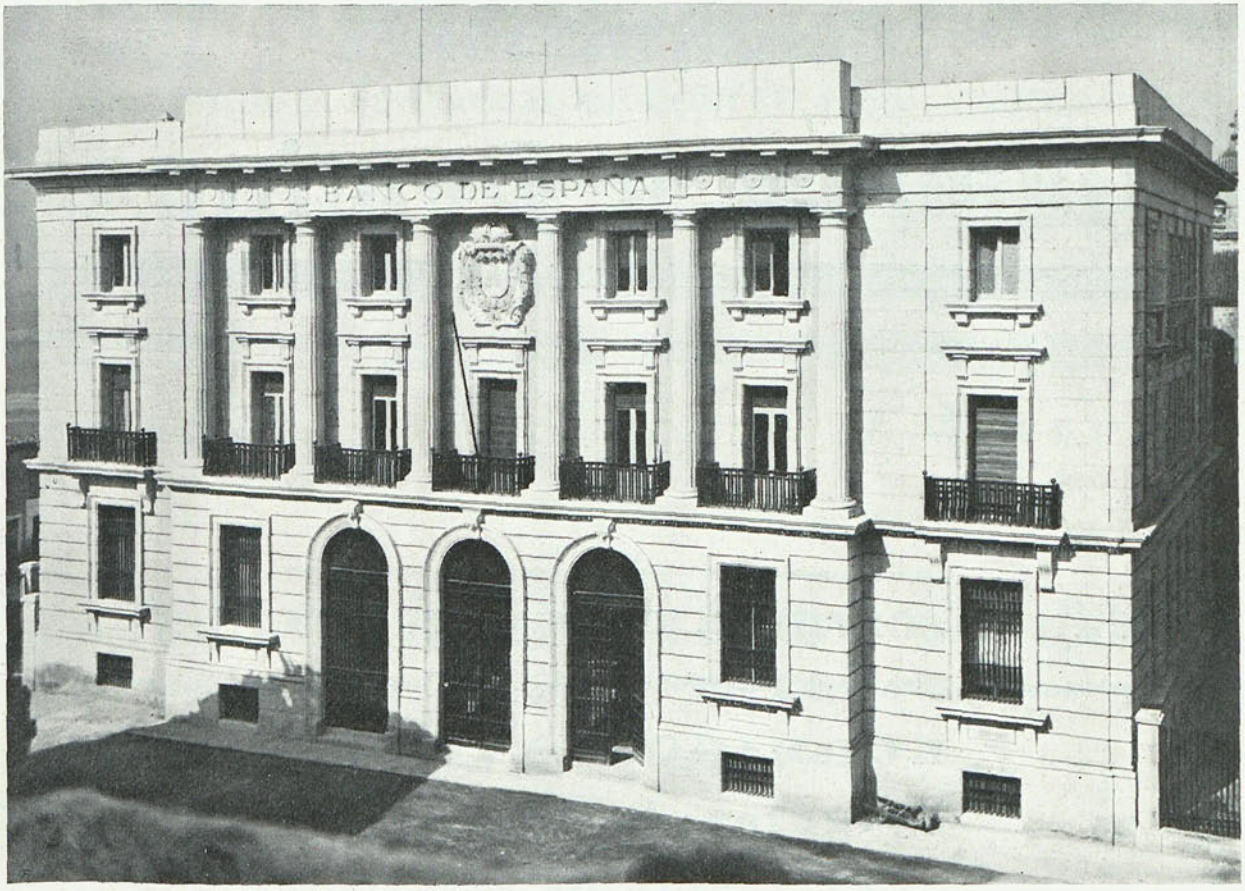
revistas

DAS NEUE FRANKFURT. Revista internacional para los problemas culturales de la construcción moderna.

Esta revista ha hecho en sus dos últimas entregas de números dobles — 2-3 y 4-5 — una publicación detallada sobre los resultados de los cinco años consecutivos de "política de construcción de viviendas" en la ciudad de Frankfurt. En la última entrega que acaba de hacer, 4-5, hallamos una información detallada de cada una de las colonias, con planos, fotos, dimensiones de habitaciones, superficies, alquileres, etc. Estos dos cuadernos dobles constituyen, pues, la primera y completa información del hecho más saliente en cuestión de viviendas comunales experimentado por Alemania después de la guerra. Los datos de ambos cuadernos sobre construcciones, métodos financieros, etc., son de extraordinario interés para todo arquitecto. El cuaderno 4-5 contiene, además, una hoja desplegable con las investigaciones de insolación hechas por Walter Schwagenscheidt. Cada cuaderno, 3 mk. El año, 12 mk. (Verlag *Das Neue Frankfurt*, Frankfurt am Main-Sud, 10.)

Una nota hay al final de este cuaderno que nos choca, porque responde más bien a la manera de enjuiciar francesa de hace años que a la manera alemana. Nos referimos a la fotografía de una plaza de toros (a la que por cierto llama Stadium) colocada inmediatamente después de un artículo de Neutra, titulado "Por la formación nueva: Construcciones nuevas en Japón". A modo de chiste y sin enterarse de la verdad, el comentarista pone este rótulo: "Pero en España..."

Biblioteca Nacional de España



BANCO DE ESPAÑA EN ÁVILA

CONSTRUCCIÓN EN GENERAL

FIVASA

CAPITAL: 1.020.000 Ptas DESEMBOLSADO

FIGUEROA-VALCARCEL HNOS. S.A.

ARQUITECTO E INGENIEROS

ARLABÁN, 1. TELÉF. 18986 MADRID

Biblioteca Nacional de España

Construcciones

Gamboa y Domingo

Sociedad Anónima

CONSTRUCCIONES GENERALES
- OBRAS PUBLICAS -
HORMIGON ARMADO
Estudios de Ingeniería
Fabricación de mosaicos

Madrid
Av. Conde Peñalver, 8
Teléfono 15938

Bilbao
Gran Vía, número 15
Teléfono 16546

Biblioteca Nacional de España

Ascensores REMSA

ASCENSORES, MONTACARGAS, MONTAPLATOS, MONTAPAPELES

General Pardiñas, 57. — Padilla, 38

Teléfono 53203 **MADRID**

Maderas de Europa y América

CASA FUNDADA EN 1857

Viuda de Andrés Piera y Compañía

MADRID.—PASEO DE SAN VICENTE, 28

OFICINAS
FÁBRICA
ALMACENES
} Teléfonos **16789 - 17993 - 54937**

MADRID
Depósito: CALLE DE ERCILLA (Estación Peñuelas)
Teléfono 73646

VALENCIA
Depósito: CALLE JUAN VERDEGUER, 94 (Grao)
Teléfono 30544

ARÉVALO

ESCULTURA
ARQUITECTURA

MÁRMOLES -:- CANTERÍA

Casa fundada en 1860

Despacho: Concepción Jerónima, 6. Teléfono 72602
Talleres mecánicos: Toledo, 147. Teléfono 70145

MADRID

Biblioteca Nacional de España

RESERVADO

PARA LA

Sociedad Española de Contratas

Florida, 12.-Madrid

Teléfono 34344

Talleres de Pintura FLOMY

AUTOMÓVILES
MUEBLES
MAQUINARIA

DUCO
ESTACION DE SERVICIO "DUCO"

DECORACION
APARATOS
SANITARIOS, etc.

Gonzalo de Córdoba, 13 - MADRID
Teléfono 35999

Almacén de Papeles Pintados y Taller de Pintura y Revoco

Papeles alemanes, ingleses y franceses
Se hace toda clase de trabajos de pintura

Enrique Sánchez Guzman
Hileras, 2 - MADRID - Teléf. 17107

ESTUFAS

Gran Centro de calefacción y FUMISTERIA

Hernández y Matas

CONSTRUCTORES

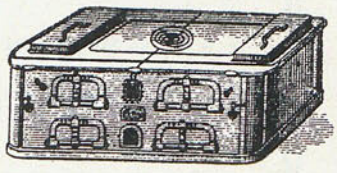
Sucesores de BELEÑA

Instalaciones
de agua caliente y vapor
alta y baja presión

EXPOSICION:
Ventura de la Vega, 23
Teléf. 95202

MADRID

TALLERES:
Calle Valverde, 42
Teléf. 11626



COCINAS

Biblioteca Nacional de España